

SMLOUVA
Poskytování služeb - Zabezpečení konektivity pro příjem PNR a API dat

Ref.: Objednatel: PPR-24171-14/ČJ-2020-990656

Smluvní strany:

Česká republika - Ministerstvo vnitra

Sídlo: Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha
IČ: 00007064
DIČ: CZ00007064
Zastoupená: plk. Mgr. Pavlem Osvaldem, ředitelem Ředitelství pro podporu výkonu služby, Policejního prezidia České republiky

Korespondenční adresa: Policejní prezidium ČR, Ředitelství pro podporu výkonu služby, Strojnická 27, PO Box 62/ŘPVS, 170 89 Praha 7

(dále jen jako „**Objednatel**“)

a

SITA B.V.

Sídlo: Heathrowstraat 10, 1043CH Amsterdam, Nizozemí
Registrační číslo: 34123443

Prostřednictvím:

Organizační složka pro Českou republiku - odštěpný závod zahraniční právnické osoby zastoupené:

Sídlo místní pobočky: V Parku 2336/22, 148 000 Praha
DIČ: CZ 70899061

Bankovní spojení: SITA B.V.
IBAN: CZ94 2020 0000 0000 0030 3327
Banka: MUFG Bank (Europe) N.V. Pražská pobočka
Adresa banky: Klicperova 3208/12, 150 00 Praha 5
BIC: BOTK CZPP

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, vložka a43589

(dále jen jako „**Dodavatel**“ nebo společnost „**SITA**“)

(Dále společně jako „**smluvní strany**“ nebo jednotlivě jako „**smluvní strana**“),

spolu uzavírají v souladu s ustanoveními zák. č. 89/2012, občanský zákoník (dále jen jako „občanský zákoník“) a zák.č. 134/2016, o veřejných zakázkách (dále jen jako „**zákon o veřejných zakázkách**“)

SMLOUVA

Poskytování služeb - Zabezpečení konektivity pro příjem PNR a API dat

(dále jen jako „Smlouva“)

1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Tato smlouva se uzavírá na základě výsledků výběrového řízení, které proběhlo v souladu se zákonem č. 134/2016, o zadávání veřejných zakázek pod názvem veřejné zakázky „**Zabezpečení konektivity pro příjem PNR a API dat**“ Ref. č.: (dále též jako „**veřejná zakázka**“).
- 1.2 Tato Smlouva se řídí všeobecnými podmínkami, verze TP 01/18, které tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy.

2. Předmět Smlouvy

- 2.1 V souladu s touto Smlouvou se dodavatel zavazuje poskytnout Objednateli následující plnění („**Služby**“):
 - Datové služby a řešení datového připojení v rámci letecké dopravní sítě zajišťované společností SITA způsobem popsaným v Příloze č. 2 této smlouvy, s účinností na období 24 měsíců;
- 2.2 Předmět plnění je popsán v Příloze č. 2.

3. Cena plnění

- 3.1 Objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli sjednanou cenu za řádně poskytnuté plnění tak, jak je popsáno v odst. 3.2 níže.
- 3.2 Celková cena za předmět plnění 26.160,00 USD bez DPH

4. Platební podmínky

- 4.1. Dodavatel je oprávněn vystavovat faktury za poskytnuté plnění vždy za předchozí kalendářní měsíc k 15. dni měsíce následujícího. Poplatky budou fakturovány v USD a následně převedeny do české měny pomocí směnného kurzu IATA. Používané směnné kurzy jsou „Pětidenní kurz IATA“. Představují průměr směnných kurzů za pět bankovních dnů končících dnem 25. každého měsíce. Tento výpočet je založen na průměru mezi kupní a prodejní sazbou.
- 4.2. Objednatel je povinen proplatit dodavateli fakturu nejpozději do 30 kalendářních dnů ode dne jejího vystavení dodavatelem.
- 4.3. Adresa Objednatele pro účely fakturace je:

Policejní prezidium ČR, Ředitelství pro podporu výkonu služby,
Strojnická 27, PO Box 62/ŘPVS, 170 89 Praha 7.

5. Čas, místo a podmínky plnění

- 5.1. V souladu s touto Smlouvou bude plnění poskytnuto v České republice.

- 5.2. V souladu s touto Smlouvou se dodavatel zavazuje poskytovat Služby:po dobu 24 měsíců, počínaje 1. lednem 2021.

6. Komunikace stran, oprávnění zástupci

- 6.1. Veškerá komunikace mezi stranami bude probíhat prostřednictvím oprávněných zástupců způsobem stanoveným v této smlouvě nebo jimi zmocněných zástupců.
- 6.2. Kromě statutárních zástupců smluvních stran, jsou další osoby zmocněné jednat ve věcech plnění poskytovaného dle této smlouvy, a to včetně práva podepsat protokol o přejímce, následující:

Za dodavatele:

Za objednatele:



- 6.3. V případě změny oprávněných osob nebo kontaktních údajů, jako je email, telefon atd., se povinná strana zavazuje takovou změnu bez zbytečného prodlení písemně oznámit druhé smluvní straně.

7. Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv („Den účinnosti“) ve smyslu zák. č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Objednatel se zavazuje, že dodavateli oznámí Den účinnosti do 10 pracovních dní ode Dne účinnosti.
- 7.2. Tuto Smlouvu lze měnit pouze písemně číslovanými dodatky, schválenými a podepsanými oběma stranami. Pro tyto účely se emailové nebo jiné elektronické zprávy nepovažují za písemné dodatky či změny.
- 7.3. Tato Smlouva je vyhotovena tak, že je podepsána oběma Smluvními stranami elektronickým podpisem s tím, že zároveň Objednatel obdrží 1 (jeden) stejnopis s platností originálu podepsány oběma Smluvními stranami vlastnoručně a Dodavatel obdrží 1 (jeden) stejnopis s platností originálu podepsány oběma Smluvními stranami vlastnoručně tj. ne elektronicky.
- 7.4. Smluvní strany se dohodly, že Ustanovení obsažené v Příloze č. 1 a v člancích 1 až 7 Smlouvy mají přednost před ustanoveními obsaženými v dalších částech Smlouvy tj. Přílohách, v případě, že text smlouvy bude obsahovat v jakémkoli svém ustanovení ujednání odchylné.
- 7.5. Žádná strana není oprávněna postoupit svá práva či závazky vyplývající ze smlouvy, převést je, ani s nimi jinak disponovat bez předchozího písemného souhlasu druhé strany (přičemž takový souhlas nesmí být bezdůvodně odpírán či zdržován). I přes výše uvedené má společnost SITA právo realizovat novaci této smlouvy nebo postoupit svá práva vyplývající z této smlouvy na jakéhokoli člena koncernu SITA, přičemž tuto skutečnost oznámí Objednateli. V takovém případě Objednatel novaci nebo postoupení prováděné společností SITA schválí a zavazuje se, že podepíše veškeré listiny nezbytné k nabytí účinnosti postoupení nebo novace prováděné společností SITA ve smyslu předchozí věty.

„Koncernem SITA“ se rozumí (a) SITA N.V. IČ 34123203, se sídlem Heathrowstraat 10, 1043 CH Amsterdam (Sloterdijk), Nizozemsko; a (b) Société Internationale de Télécommunications Aéronautiques S.C., belgická družstevní společnost s ručením omezeným, se sídlem Avenue des Olympiades 2, B-1140 Evere, Belgie; a (c) kterákoli z jejich Propojených osob.

„Propojené osoby“ jsou ve vztahu ke konkrétní osobě jakýkoli subjekt, který přímo či nepřímo prostřednictvím jednoho nebo více prostředníků Ovládá tuto osobu, je jí Ovládán nebo je s ní společně Ovládán.

„Ovládáním“ se rozumí ve vztahu k jakémukoli subjektu možnost (ať již právně vymahatelná či nikoli) kontrolovat přímo či nepřímo složení představenstva (nebo jiného řídicího orgánu) daného

subjektu, hlasovací práva většiny cenných papírů daného subjektu s hlasovacím právem nebo řízení záležitostí daného subjektu.

7.6. Níže uvedené přílohy jsou nedílnou součástí této smlouvy:

Příloha č. 1 - „Všeobecné podmínky verze TP 01/18“

Příloha č. 2 - „Specifikace předmětu plnění“

- Příloha A - ZÁSADY PŘIJATELNÉHO POUŽÍVÁNÍ SLUŽEB PŘÍSTUPU K INTERNETU SITA CONNECT

Příloha č. 3 - „Specifikace cen“

Příloha č. 4 - „Formulář pro objednání dodatečných služeb“

Příloha č. 5 - „Model podpory“

V Praze dne

V Praze dne

28-Jan-2021

Objednatel:

Dodavatel:

.....
Ministerstvo vnitra - Česká republika
plk. Mgr. Pavel Osvald
Ředitel ŘPVS PP ČR



organizační složka pro Českou republiku



Mgr. Pavel Osvald

27.01.2021 11:51

Digit ln podepsal:
Mgr. Pavel Osvald
POLICIE ESK REPUBLIKY

PŘÍLOHA Č. 1 - VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

verze TP 01/18

Všeobecné obchodní podmínky jsou vydané v souladu s § 1851 a násl. zákona č. 89/2012, občanský zákoník a zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.

PŘEDMĚT OBCHODNÍCH PODMÍNEK A DEFINICE POJMŮ

Předmět Všeobecných obchodních podmínek

Tyto Všeobecné obchodní podmínky upravují podmínky pro závazkový vztah vzniklý na základě smlouvy, která je výsledkem zadávacího řízení uskutečněného dle zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále také jen „Smlouva“) a která je uzavřena mezi smluvní stranou Česká republika - Ministerstvo vnitra, IČO 00007064, se sídlem Nad Štolou 936/3, PSČ 170 34, Praha (dále také jen „Objednatel“) a druhou smluvní stranou dodavatelem (dále také jen „Dodavatel“).

Objednatel

Objednatel dle těchto Všeobecných obchodních podmínek je veřejným zadavatelem ve smyslu zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.

Dodavatel

Dodavatel dle těchto Všeobecných obchodních podmínek je osobou, se kterou Objednatel uzavírá Smlouvu na základě výsledků příslušného zadávacího řízení uskutečněného dle zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.

Plnění

Plněním dle těchto Všeobecných obchodních podmínek se rozumí předmět závazku, který vznikl ze Smlouvy uzavřené mezi Objednatel a Dodavatelem, na základě výsledků příslušného zadávacího řízení uskutečněného dle zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.

Smluvní strany

Smluvními stranami se dle těchto Všeobecných obchodních podmínek rozumí Objednatel a Dodavatel společně.

Závaznost obchodních podmínek

Tyto všeobecné obchodní podmínky určují závazným způsobem podmínky Smlouvy, které jsou součástí.

1. CENA ZA PLNĚNÍ

1.1. Cena za Plnění stanovena ve Smlouvě je cenou konečnou, nejvýše přípustnou, nepřekročitelnou, včetně veškerých licenčních poplatků, nákladů na dopravu, cel, nákladů na balení, doručení apod. a jsou v nich zohledněna rizika, bonusy, slevy a další vlivy ve vztahu k celkové době plnění dle Smlouvy. Takto stanovena cena

zahrnuje i náklady na cestu a práci technika při servisních výjezdech, cenu náhradních dílů, servis v místě instalace, pokud není stanoveno ve Smlouvě jinak.

12. Cena za Plnění bude upravena o případnou zákonnou procentní změnu daně z přidané hodnoty, a to ode dne účinnosti příslušné změny dle právních předpisů.

13. Cena za Plnění je v korunách českých, pokud není stanoveno ve Smlouvě jinak.

2. PLATEBNÍ PODMÍNKY

2.1. Objednatel zaplatí cenu za Plnění stanovenou ve Smlouvě na základě Dodavatelem vystavené faktury.

2.2. Dodavatel je oprávněn vystavit fakturu za poskytnuté dílčí plnění, a to vždy za uplynulé kalendářní čtvrtletí, pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak.

2.3. Dodavatel je povinen vystavit fakturu do 10 dnů ode dne podpisu příslušného akceptačního protokolu oběma Smluvními stranami. Datem uskutečnění zdanitelného plnění je v případě dílčího plnění datum podepsání akceptačního protokolu oběma Smluvními stranami.

2.4. Splatnost řádně vystavené faktury je 30 dnů od data jejího prokazatelného vystavení Objednateli na adresu uvedenou ve Smlouvě, s výjimkou případu, kdy faktura doručena v termínu od 1.12. daného roku do 31.1. následujícího roku je splatná ve lhůtě 60 dnů od data jejího prokazatelného doručení Objednateli.

2.5. Faktura musí obsahovat číslo Smlouvy, náležitosti obchodní listiny dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a v případě, že Dodavatel je plátcem daně z přidané hodnoty, tak i náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., zákon o dani z přidané hodnoty. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti nebo nebude vystavena v souladu se Smlouvou, Objednatel je oprávněn odmítnout Dodavatelí uhrazení požadované platby na základě nesprávně vystavené faktury a je oprávněn nesprávně vystavenou fakturu zaslat zpět Dodavatelí. Lhůta splatnosti faktury plyne od prokazatelného doručení řádně vystavené

- faktury Objednateli. Dodavatel je povinen doručit Objednateli 1 originál faktury a 1 kopii vystavené faktury.
26. Cena za Plnění uvedena na faktuře se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání příslušné finanční částky z bankovního účtu Objednatele uvedeného ve Smlouvě v prospěch bankovního účtu Dodavatele uvedeného v Smlouvě.
27. Přílohou faktury jsou originály příslušných akceptačních protokolů resp. dodacích listů podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran, jinak Objednatel nebude fakturu Dodavatele akceptovat. Akceptační protokol resp. dodací list obsahuje přehled poskytnutého Plnění, tak aby bylo možné poskytnuté Plnění, které je předmětem fakturace jednoznačně identifikovat.
28. Objednatel neposkytuje Dodavateli finanční zálohy na předmět Plnění.
- 3. ODPOVĚDNOST ZA VADY A ZÁRUKA**
- 3.1. Dodavatel poskytuje na poskytnuté Plnění smluvní záruku v délce 2 měsíců od řádného předání Plnění tj. od podpisu akceptačního protokolu nebo jiného dokladu prokazujícího převzetí řádně poskytnutého Plnění oběma Smluvními stranami. Objednatel je povinen uplatnit reklamovanou vadu bez zbytečného odkladu.
- 3.2. Dodavatel zaručuje a odpovídá za to, že předané Plnění odpovídá specifikaci sjednané ve Smlouvě, je bez vad.
- 3.3. Dodavatel odpovídá za to, že Plněním dle Smlouvy nebude zasaženo do práv třetích osob, a to včetně práv k předmětům duševního vlastnictví.
- 3.4. Nebyla-li do okamžiku uplatnění reklamace vady Plnění uhrazena celá smluvní cena za Plnění, Objednatel není v prodlení s úhradou smluvní ceny až do úplného vyřešení reklamace.
- 3.5. Uplatněním nároku z odpovědnosti za vady není dotčen nárok Objednatele na náhradu újmy.
- 4. SANKCE**
- 4.1. Dodavatel je povinen v případě prodlení s plněním závazků dle Smlouvy uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5% z celkové ceny předmětu Plnění s DPH uvedené ve Smlouvě, a to za každý den prodlení resp. za každou hodinu prodlení, dle toho, zda je lhůta Plnění ve Smlouvě určena ve dnech nebo hodinách, pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak. Smluvní pokuta může dosahovat maximálně 5% z celkové ceny předmětu Plnění za jeden kalendářní rok.
- 4.2. V případě prodlení Objednatele s úhradou řádně vystavených a doručených faktur, je Dodavatel oprávněn požadovat zákonný úrok z prodlení.
43. Smluvní strany se dohodly, že závazek zaplatit smluvní pokutu nevylučuje právo na náhradu újmy, a to v celém rozsahu maximálně však do výše zaplacené ceny předmětu Plnění za posledních 12 měsíců. Objednavatel vylučuje jakoukoli odpovědnost za přímé, nepřímé i následné ztráty. Není-li stanoveno jinak, zaplacení jakékoliv sjednané smluvní pokuty nezabavuje povinnou Smluvní stranu povinnosti splnit své závazky.
44. Smluvní pokuta a zákonný úrok z prodlení jsou splatné ve lhůtě 30 dnů ode dne doručení písemné výzvy oprávněné Smluvní strany k její úhradě povinnou Smluvní stranou, není-li ve výzvě uvedena lhůta delší.
- 5. PODDODAVATELÉ**
- 5.1. Dodavatel je oprávněn poskytovat plnění dle této Smlouvy prostřednictvím poddodavatele pouze v rozsahu, v jakém si toto právo vyhradil v rámci podání nabídky v zadávacím řízení na veřejnou zakázku a pouze prostřednictvím tam uvedených poddodavatelů. Ve všech ostatních případech je Dodavatel oprávněn poskytovat plnění prostřednictvím poddodavatele pouze s předchozím písemným souhlasem Objednatele.
- 5.2. Za plnění poddodavatelů Dodavatel odpovídá jako za své plnění, v souladu s ustanoveními o omezení odpovědnosti dle této smlouvy.
- 6. MLČENLIVOST A DŮVERNÉ INFORMACE**
- 6.1. Smluvní strany se zavazují, že nezpřístupní třetí osobě důvěrné informace, okolnosti a údaje, které se dozvěděly nebo získaly v souvislosti s realizací předmětu Plnění Smlouvy, ani je neposkytnou jiným osobám bez předchozího výslovného souhlasu druhé Smluvní strany. Toto ustanovení upravující ochranu důvěrných informací se nevztahují na informace, které je nutno zveřejnit, poskytnout nebo sdělit dle platných právních předpisů včetně práva EU nebo závazného rozhodnutí oprávněného orgánu veřejné moci. Dodavatel výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu Smlouvy, a to včetně všech Příloh.
- 6.2. Za důvěrnou informaci se rovněž považuje obchodní tajemství ve smyslu občanského zákoníku.
- 6.3. Informace poskytnuté Dodavatelem Objednateli v souvislosti s realizací předmětu Plnění Smlouvy se považují za důvěrné, kromě informací uvedených v článku č.6.6.

- 6.4. Smluvní strany se v této souvislosti zavazují poučit veškeré osoby, které se na jejich straně budou podílet na plnění Smlouvy, o výše uvedených povinnostech mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací a dále se zavazují vhodným způsobem zajistit dodržování těchto povinností všemi osobami podílejícími se na plnění Smlouvy.
- 6.5. Za důvěrné informace Objednatele se dále bezpodmínečně považují veškerá data, která obsahuje systém Objednatele, která do něj mají být, byla nebo budou Dodavatelem, Objednatelem či třetími osobami vložena i data, která z něj byla získána. Bez ohledu na ostatní ustanovení této Smlouvy jsou za důvěrné informace Objednatele považovány též zdrojové kódy informačního systému Objednatele, jejichž poskytnutí třetí osobě by mohlo ohrozit bezpečnost dat Objednatele v tomto nebo jiném informačním systému.
- 6.6. Bez ohledu na výše uvedená ustanovení se za důvěrné nepovažují informace, které:
- a) se staly veřejně přístupnými, bez toho, aby tímto zveřejněním došlo k porušení právních povinností;
 - b) měla jedna ze Smluvních stran prokazatelně k dispozici již před uzavřením Smlouvy a zároveň pokud nejsou předmětem povinnosti mlčenlivosti na základě jiné smlouvy uzavřené mezi Smluvními stranami;
 - c) jsou prokazatelně výsledkem postupu, při kterém k nim přijímající Smluvní strana dospěje nezávisle, a to vlastní činností bez ohledu na plnění Smlouvy;
- 6.7. Právo užívat, poskytovat a zpřístupnit důvěrné informace třetím osobám mají Smluvní strany pouze v rozsahu a za podmínek nezbytných pro řádné plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy.
- 6.8. Ukončením účinnosti Smlouvy z jakéhokoliv důvodu nezaniká účinnost ustanovení tohoto článku Smlouvy upravujících povinnosti mlčenlivosti a účinnost ustanovení o sankcích. Účinnost těchto ustanovení přetrvává bez omezení i po ukončení účinnosti této Smlouvy.
- 7. ÚČINNOST SMLOUVY, ODSTOUPENÍ**
- 7.1. Ukončením účinnosti Smlouvy nejsou dotčena ustanovení Smlouvy a těchto Všeobecných obchodních podmínek týkající se nároků z odpovědnosti za vady, nároků z odpovědnosti za újmu a nároků ze smluvních pokut, ustanovení o ochraně informací, ani další ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti Smlouvy.
- 7.2. Smlouvu lze dále ukončit písemnou dohodou Smluvních stran, jejíž součástí bude i vypořádání vzájemných závazků a pohledávek.
- 7.3. Každá ze smluvních stran může od Smlouvy odstoupit v případech stanovených Smlouvou nebo zákonem, zejména pak dle ust. § 1977, § 1978 a ust. § 2002 a násl. občanského zákoníku a za podmínek § 2004 a § 2005 občanského zákoníku. Účinky odstoupení od Smlouvy nastávají dnem doručení oznámení o odstoupení příslušné Smluvní straně.
- 7.4. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy, jestliže bylo insolvenčním soudem vydáno rozhodnutí o způsobu řešení úpadku Dodavatele jakožto dlužníka v insolvenčním řízení; Dodavatel vstoupí do likvidace nebo dojde k jinému, byť jen faktickému podstatnému omezení rozsahu jeho činnosti, které by mohlo mít negativní dopad na jeho způsobilost plnit závazky podle této Smlouvy.
- 7.5. Objednatel má právo odstoupit od Smlouvy také tehdy, pokud Dodavatel přestane splňovat podmínky základní a profesní způsobilosti nebo technické kvalifikace stanovené v zadávacích podmínkách na realizaci veřejné zakázky, výsledkem které je Smlouva.
- 8. KONTROLY A AUDITY**
- 8.1. Dodavatel je povinen spolupůsobit jako osoba povinná při výkonu finanční kontroly ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, a poskytnout Objednateli i kontrolním orgánům při provádění finanční kontroly nezbytnou součinnost.
- 8.2. Dodavatel se zavazuje zajistit, že práva výše uvedených kontrolních institucí provádět audity, kontroly a ověření se budou stejnou měrou vztahovat, a to za stejných podmínek a podle stejných pravidel na jakéhokoliv poddodavatele či jakoukoliv jinou stranu, která má prospěch z finančních prostředků poskytnutých v rámci Smlouvy.
- 9. OBECNÁ USTANOVENÍ**
- 9.1. Dodavatel je povinen postupovat s odbornou péčí, podle nejlepších znalostí a schopností, sledovat a chránit oprávněné zájmy Objednatele a postupovat v souladu s jeho pokyny nebo s pokyny jím pověřených osob. Dodavatel je povinen upozorňovat Objednatele v odůvodněných případech na případnou nevhodnost pokynů Objednatele.
- 9.2. Smluvní strany se výslovně dohodly, že Dodavatel odpovídá Objednateli za újmu majetkovou i za újmu nemajetkovou dle omezení uvedených v článku č. 4.
- 9.3. Dodavatel se zavazuje upozornit Objednatele na všechny okolnosti, které by mohly vést při plnění Smlouvy k omezení činnosti nebo ohrožení chodu Objednatele, zejména pak ve vztahu k jím používaným produktům, zařízením, programovému vybavení a prostředí.

Č.j. ŘPVS 1003019

94. Dodavatel je povinen upozornit Objednatele na potenciální rizika vzniku škod a včas a řádně dle svých možností provést taková opatření, která riziko vzniku škod zcela vyloučí nebo (pokud je nelze zcela vyloučit) v maximální možné míře sníží. Jde-li o zamezení vzniku škod nezapříčiněných Dodavatelem, má Dodavatel právo na úhradu nezbytných a účelně vynaložených nákladů odsouhlasených předem Objednatelem.
95. Dodavatel je povinen upozorňovat Objednatele včas na všechny hrozící vady či výpadky svého plnění, jakož i poskytovat Objednateli veškeré informace, které jsou pro plnění Smlouvy nezbytné a neprodleně oznámit písemnou formou Objednateli překážky, které mu brání v plnění předmětu Smlouvy a výkonu dalších činností souvisejících s plněním předmětu Smlouvy.
96. Objednatel i Dodavatel se dále zavazují sdělit či poskytnout bez zbytečného odkladu druhé smluvní straně veškeré nezbytné přístupy k věcným i technickým informacím, kterých je nezbytně zapotřebí k provedení řádného plnění ze strany Dodavatele.
97. Dodavatel je povinen po celou dobu plnění dle Smlouvy mít v platnosti veškerá oprávnění, licence a certifikáty ke všem činnostem dle Smlouvy.
98. Dodavatel při poskytování Plnění Smlouvy nebude mít přístup k reálným datům. Veškeré ladící a testovací práce musí být provedeny na testovacích datech, která Objednatel poskytne Dodavateli, nebo si je Dodavatel zajistí a odsouhlasí jejich validitu pro účely testování s Objednatelem.
99. N/A
- 10. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**
- 10.1. Tato Smlouva nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany, nebo být součástí projektu přeměny dle Zákona č. 125/2008 Sb., o přeměnách obchodních společností a družstev, bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany.
- 10.2. Smluvní strany nemají zájem, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadních zvyklostí či budoucí praxe zavedené mezi stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění dle těchto smluv, ledaže je stanoveno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 10.3. Smluvní strany vylučují aplikaci ustanovení § 557 občanského zákoníku na tuto Smlouvu.
- 10.4. Práva Objednatele vyplývající z této Smlouvy či jejího porušení se promlčují ve lhůtě 10 let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.
- 10.5. Dodavatel přebírá podle § 1765 občanského zákoníku riziko změny okolností, zejména v souvislosti s cenou za poskytnuté Plnění, požadavky na poskytované plnění a licenčními podmínkami výrobce.
- 10.6. Ukáže-li se některé z ustanovení Smlouvy zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení Smlouvy obdobně podle ust. § 576 občanského zákoníku.
- 10.7. Všechny spory vyplývající z právního vztahu založeného Smlouvou a v souvislosti s ní, budou řešeny podle obecně závazných právních předpisů České republiky a soudy České republiky.
- 10.8. Smluvní strany jsou oprávněné sjednat ve Smlouvě odlišnou úpravu, než stanoví tyto Všeobecné obchodní podmínky verze TP 01/18.
- 10.9. Tyto Všeobecné obchodní podmínky verze TP 01/18 jsou účinné od 1.2.2018.

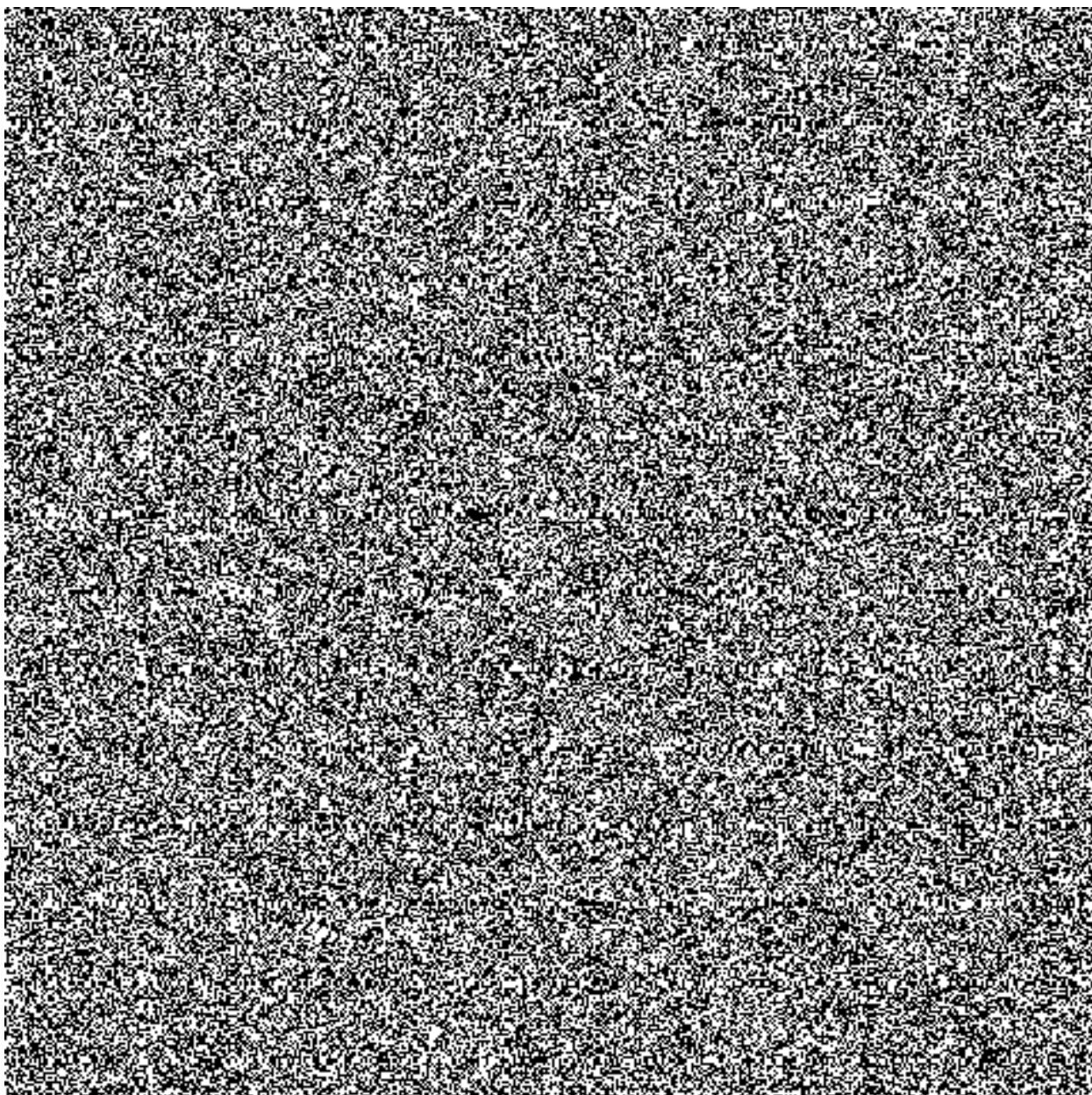
PŘÍLOHA Č. 2 - „SPECIFIKACE PŘEDMĚTU PLNĚNÍ“

SITA Connect, Typ X, Typ B

Popis vybraného připojení:

Poskytovatel: SITA

Typ: SITA Connect, Typ X, Typ B



POPIS SLUŽBY PRO SITA CONNECT

1. Vymezení pojmů

Následující pojmy mají v této příloze následující významy:

ASCU/koncentrátor představuje Objednatelovo vybavení podporující starší verzi připojení.

CE představuje Objednatelův router (Customer Edge).

CUTE představuje sdílené terminály (Common Use Terminal Equipment).

CUSS představuje sdílená samoobslužná zařízení (Common Use Self-service).

DCS představuje systém kontroly odbavování (Departure Control System) a jedná se o hostitelský počítač použitý leteckými společnostmi a manipulanty pro provádění odbavování a nástupu na palubu.

DIA představuje vyhrazený přístup k internetu (Dedicated Internet Access).

GSM představuje globální systém pro mobilní komunikaci.

GPRS představuje službu General Packet Radio Service.

Centrální pracoviště představuje hlavní pracoviště s alespoň dvěma WAN připojeními k síti Objednatele.

Zařízení IES představuje jediné hardwarové zařízení, které umožňuje přepínání sítí pomocí protokolu IPSec.

IP představuje protokol IP (Internet Protocol).

IP adresa představuje identifikátor počítače nebo zařízení v IP síti.

IPSec představuje protokol šifrování pro navázání bezpečné a důvěryhodné oblasti připojení mezi pracovištěm Objednatele nebo počítači, na kterých je spuštěn klient IPSec, kdy šifrování probíhá na úrovni IP (host-to-host).

Klient IPSec představuje softwarového klienta, který je spuštěn na vybavení Objednatele a dokáže zahájit šifrovaný tunel IPSec.

ISP představuje poskytovatele internetových služeb (Internet Service Provider).

Veřejný terminál představuje veřejný terminál vyhrazený pro aerolinky nebo CUSS.

LAN představuje místní síť, počítačovou síť, která obsluhuje relativně malou oblast.

MDNS představuje spravované služby datové sítě (Managed Data Network Services).

MPLS představuje multiprotokolové přepojování podle návěští (Multiprotocol Label Switching).

NAS představuje server pro přístup k síti (Network Access Server).

PBX představuje pobočkovou ústřednu (Private Branch Exchange).

POP představuje Point of presence.

Veřejná telefonní síť (Public Switched Telephone Network) představuje analogovou telefonní linku.

Služba představuje službu nebo služby popsané v odstavci 2 této přílohy.

Datum zahájení poskytování služby je definováno v odstavci 4.6.1. této přílohy.

Paprskové pracoviště představuje pracoviště, které nemá více než jedno WAN připojení, duální nebo jediné, k síti Objednatele.

SIM představuje identifikaci účastníka v mobilní síti (Subscriber Identity Module).

TCP představuje protokol přenosu (Transmission Control Protocol).

URL představuje jednotnou adresu zdroje (Uniform Resource Locator).

VPN představuje virtuální privátní síť (Virtual Private Network).

WAN představuje rozlehlou síť (Wide Area Network).

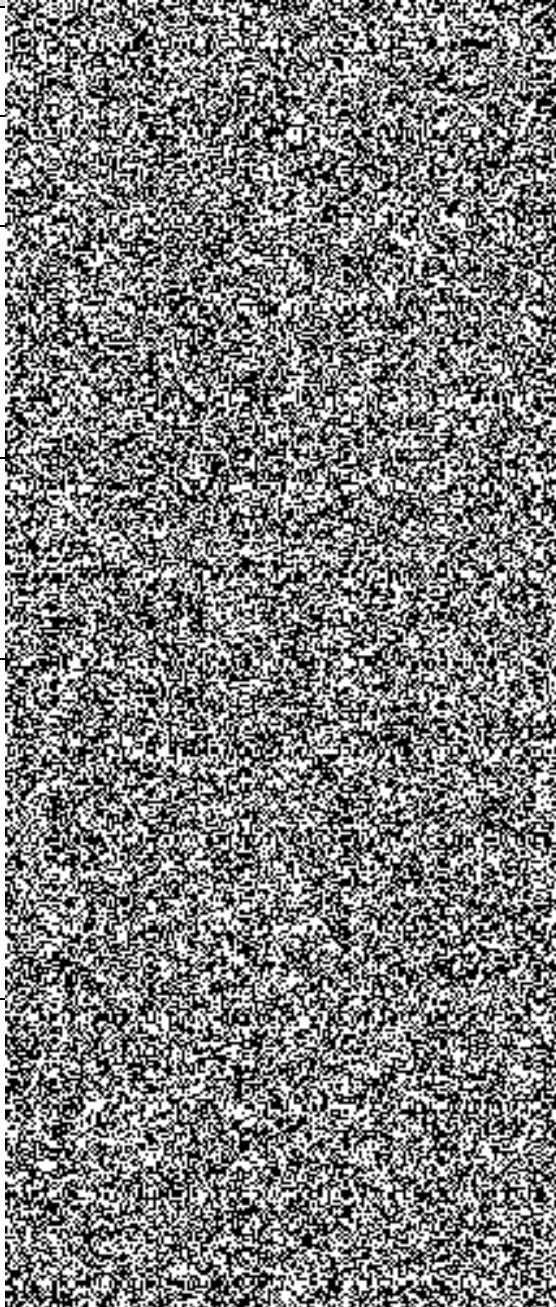
2. Popis služby

2.1 Přehled služby


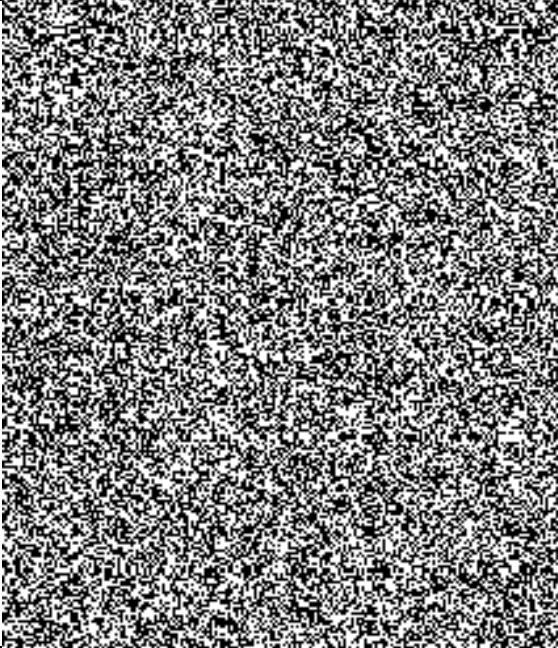
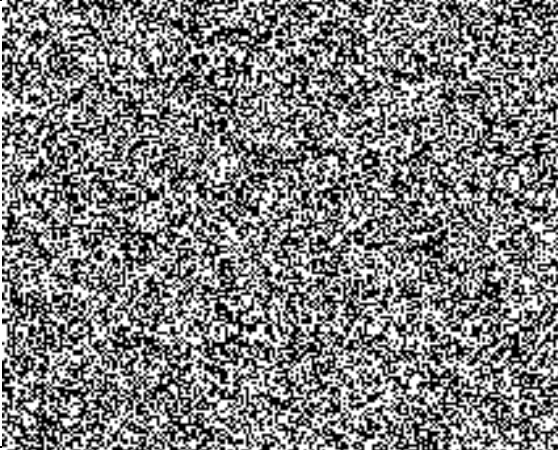
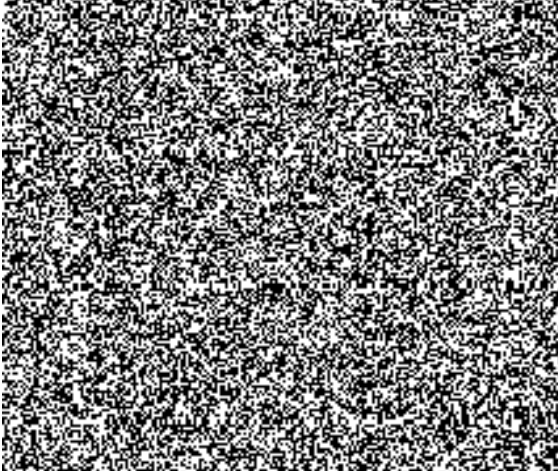
2.1.1 Služba SITA Connect (dále jen jako „služba“) je spravovaná síťová služba, která umožňuje připojení jednoho nebo více pracovišť Objednatele k síti VPN a/nebo k internetu pomocí různých technologií vyhrazeného nebo sdíleného přístupu.

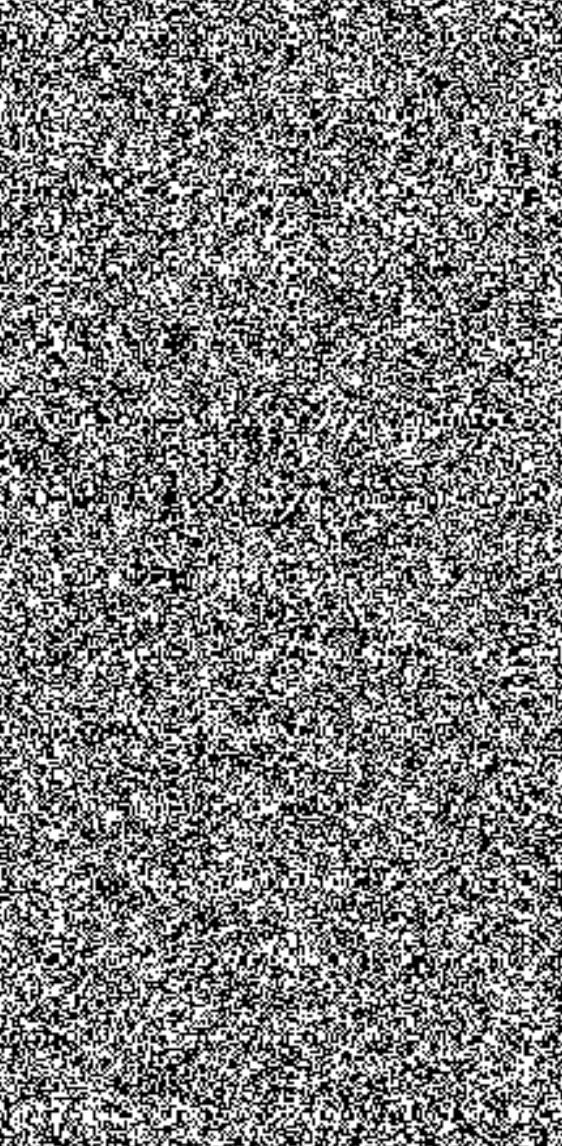
2.1.2 Služba se sestává ze standardních produktů se specifickými funkcemi uvedenými v odstavci 0 této přílohy a volitelných funkcí, které jsou k dispozici na vyžádání Objednatelem, uvedených v odstavci 0 této přílohy.

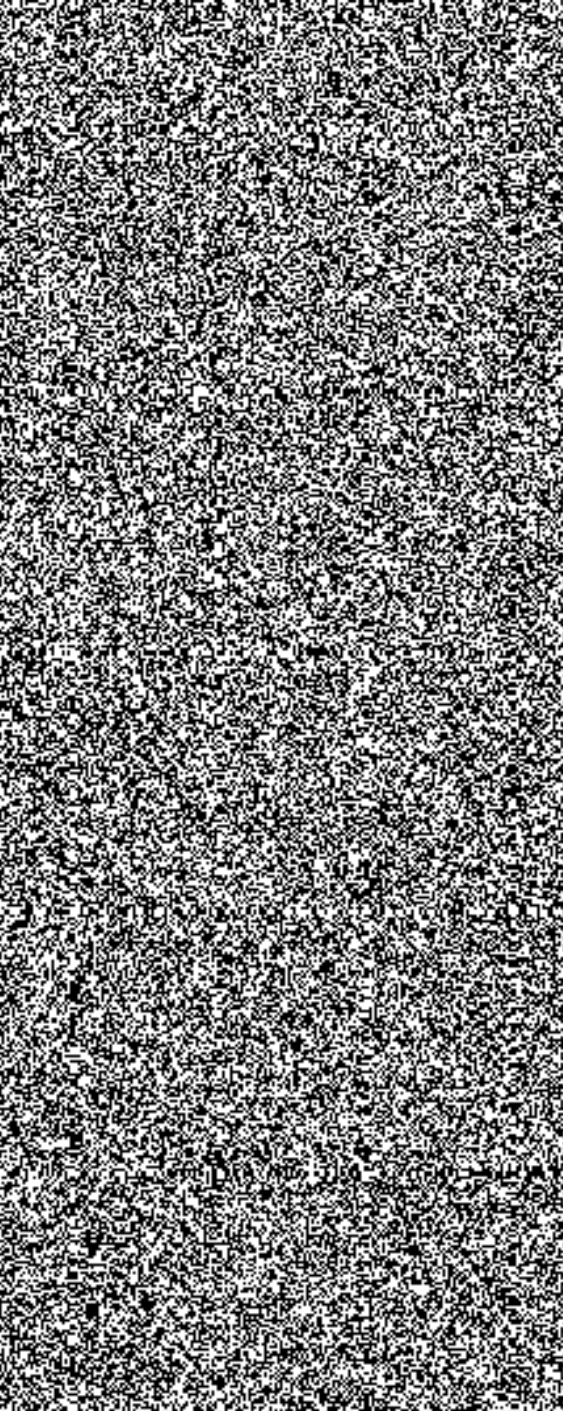
2.1.3 Služba je strukturována podle skupin funkcí a produktů.

Skupina	Produkt	Přehled produktu
Corporate Connect (vyhrazená šířka pásma na připojení Objednatele)	CorporateConnect Light	
	CorporateConnect	
	CorporateConnect@Airports Light	
	CorporateConnect@Airports	
	CorporateConnect Reach	
	CorporateConnect WebProtection	

¹ Jakékoli pracoviště: U některých nabídek může být nutné před vlastní implementací ověření u poskytovatele aplikace/cloudu.

<i>Skupina</i>	<i>Produkt</i>	<i>Přehled produktu</i>
		
	CommunityConnect DCS	
Community Connect (Šířka pásma zajišťovaná společností SITA na letištech pro tuto službu je sdílená mezi uživateli služby)	CommunityConnect MDNS	
	CommunityConnect Internet	

<i>Skupina</i>	<i>Produkt</i>	<i>Přehled produktu</i>	
			
Připojení k internetu (Čistá přípojní k internetu)	InternetConnect		
	InternetConnect (DIA)		
	InternetConnect Premium		

<i>Skupina</i>	<i>Produkt</i>	<i>Přehled produktu</i>
	InternetConnect Edge	
Domestic Connect (Tuzemské sítě)	DomesticConnect	

2.1.4. Aby bylo možné sledovat vývoj sítě SITA a během trvání příslušného období poskytování služby, může být pracoviště Objednatele přesunuto v rámci skupiny z jednoho produktu na jiný. V takových případech si připojení Objednatele zachová stejné technické charakteristiky a vlastnosti a bude mít tytéž nebo vylepšené cíle úrovně služeb. Cena pro Objednatele za příslušný prvek služby nebude touto změnou negativně ovlivněna.

2.2 Standardní funkce

2.2.1. Níže uvedená tabulka uvádí standardní funkce pro každé pracoviště Objednatele na základně předloženého profilu.

<i>Produkt</i>	<i>Vyhrazené CE</i>	<i>Vyhrazený přístup</i>	<i>Vyhrazená šířka pásma</i>	<i>Nastavení priorit datového provozu</i>	<i>Předplatné</i>
CorporateConnect Light	Ano	xDSL	Ano (asymetrické)	Ne	–
CorporateConnect	Ano	SDSL, LL, přímý přístup, Ethernet nebo satelit	Ano	Ano	–
CorporateConnect@Airports Light	Virtuální a odolný	Airport/Common využívají LAN nebo rozvody letiště	Ano	Pouze data (D2) vs. internet	–
CorporateConnect@Airports	Virtuální a odolný	Airport/Common využívají LAN nebo rozvody letiště	Ano	Ano	–
CorporateConnect Reach	–	–	–	–	Ano
CorporateConnect WebProtection	Ne	Ne	–	–	Ano
CommunityConnect DCS	–	–	–	–	Ano
CommunityConnect MDNS	–	–	–	–	Ano
CommunityConnect Internet	–	–	–	–	Ano
InternetConnect	Ano	K dispozici	K dispozici	–	–
InternetConnect Premium	Ano	Ano	Ano	–	–
InternetConnect Edge	Ano	–	–	–	–
DomesticConnect	Ano	Ano	Ano	Ano (pokud je k dispozici)	–

2.2.2. Pokud výše uvedená tabulka uvádí specifickou standardní funkci, platí (tam, kde je to relevantní) následující:

- 2.2.2.1. Vyhrazené CE: Router(y) CE, včetně konfigurace, údržby a poskytování náhradních dílů a upgradů softwaru (dle uvážení společnosti SITA);
- 2.2.2.2. Vyhrazený přístup: Fyzický přístup, který připojuje CE k síti a v případě produktu CorporateConnect@Airports, je to LAN/kabeláž, která připojuje pracoviště Objednatele k infrastruktuře SITA na letišti;
- 2.2.2.3. Vyhrazená šířka pásma: Přidělení šířky pásma různým typům provozu (D1, D2, D3), nakonfigurované v souladu se standardními specifikacemi společnosti SITA;
- 2.2.2.4. Nastavení priorit datového provozu: Datový provoz přenášený prostřednictvím služby lze klasifikovat do následujících tříd: D1 – vysoká priorita dat, D2 – priorita datového média, D3 – nízká priorita dat;

- 2.2.2.5. Předplatné: Konfigurace pro připojení Objednatele ke sdílené infrastruktuře a šířce pásma;
a
- 2.2.2.6. Předplatné služby CorporateConnect Reach: jedná se o konfiguraci pro připojení Objednatele ke konkrétnímu poskytovateli cloudu/aplikace v závislosti na uvedeném počtu uživatelů nebo počtu pracovišť nebo úrovně šířky pásma.
- 2.2.2.7. Předplatné služby CorporateConnect WebProtection: Pro předplacení služby CorporateConnect WebProtection musí Objednatel zaplatit poplatky za služby sestávající se z následujících částí:
- 2.2.2.7.1. Globální poplatek za předplatné služby CorporateConnect WebProtection vypočtený: (1) podle Objednatele (podle počtu koncových uživatelů); a (2) podle úrovně požadovaného zabezpečení (výběr je z balíčků úrovně zabezpečení Standardní, Pokročilý, Prémiový); a (3) jakýchkoli dalších požadovaných možností služby; a
- 2.2.2.7.2. poplatky za konfiguraci a aktivaci na pracovišti zahrnující konfiguraci a aktivaci služby CorporateConnect WebProtection na každém pracovišti Objednatele, kde je poskytována řada služeb CorporateConnect.
- 2.2.3. Standardní topologií pro službu je připojení typu „any-to-any“, což znamená, že jakýkoli router CE v síti VPN Objednatele bude schopen komunikovat s jakýmkoli jiným routerem CE ve stejné síti VPN.

2.3 Volitelné funkce

- 2.3.1. Níže uvedená tabulka uvádí standardní funkce pro každé pracoviště Objednatele na základně poskytnutého produktu.

Volitelná funkce	Produkt: Corporate Connect	Produkt: Corporate Connect @Airports	Produkt: DomesticConnect
Provoz v reálném čase	Ano	Ano	Ano
Flexibilní nastavení priorit datového provozu	Ano	Ano	Ano (v závislosti na zemi)
Řešení nepředvídaných událostí	Ano	Pouze volitelná odolnost sítě LAN	Ano
Air quick start / Quick Connect	Ano	Ano	Ano (v závislosti na zemi)
Přístup ke službě ServiceNet	Ano	Ano	Ano (v závislosti na zemi)
Více VPN	Ano	Ano	Závisí na nabídce v konkrétní zemi
SubVPN	Ano	Ne	Závisí na nabídce v konkrétní zemi
Kaskáda routerů	Ano	Ano	Závisí na nabídce v konkrétní zemi
IPv6	Ano	Ano	Závisí na nabídce v konkrétní zemi
Vícesměrové vysílání	Ano	Ne	Závisí na nabídce v konkrétní zemi
Telepresence	Ano	Ne	Závisí na nabídce v konkrétní zemi

<i>Volitelná funkce</i>	<i>Produkt: Corporate Connect</i>	<i>Produkt: Corporate Connect Light</i>	<i>Produkt: Corporate Connect @Airports</i>	<i>Produkt: Corporate Connect @Airports Light</i>	<i>Produkt: Domestic Connect</i>
<i>Internet Browsing</i>	Ano	Ano	Ano	Ano	Závisí na nabídce v konkrétní zemi
<i>Internet Content</i>	Ano	Ne	Ne	Ne	Závisí na nabídce v konkrétní zemi

2.3.2. Pokud výše uvedená tabulka uvádí specifickou standardní funkci, platí (tam, kde je to relevantní) následující:

- 2.3.2.1. Provoz v reálném čase: Objednatel může prostřednictvím služby Connection přenášet hlas a/nebo video v reálném čase;
- 2.3.2.2. Flexibilní nastavení priorit datového provozu: Abychom vyhověli provozním potřebám každého pracoviště Objednatele, které má být připojeno k VPN Objednatele (s ohledem na koncové uživatele a aplikace používané na tomto pracovišti), může si Objednatel zvolit konfiguraci datových tříd D1, D2 a D3 podle svých specifikací;
- 2.3.2.3. Řešení nepředvídaných událostí:
 - 2.3.2.3.1. Duální: Poskytnutí řešení zálohy pro tolik prvků služby (routery, místní přístupová linka, POP sítě společnosti SITA atd.), kolik bude možné a kolik Objednatel vyžaduje. Prvky hlavního a druhého připojení jsou podobné (zrcadlové připojení);
 - 2.3.2.3.2. Always-on: Zajištění sekundárního připojení prostřednictvím xDSL pro alternativní přístup ke službě v případě chyby přístupových linek;
 - 2.3.2.3.3. Air Backup: Instalace rozhraní GSM/GPRS na routerech CE a zajištění SIM a mobilních datových služeb na routerech CE pro alternativní přístup ke službě v případě chyby přístupových linek;
 - 2.3.2.3.4. Odolnost LAN pro službu CorporateConnect@Airports: Zajištění dvou připojení LAN ve stejné kanceláři Objednatele na letišti pro účely řešení nepředvídaných událostí;
- 2.3.2.4. Air Quick Start / Quick Connect: Umožňuje pracovištím Objednatele rychlý dočasný přístup ke službě CorporateConnect, zatímco trvalé připojení CorporateConnect zajišťuje a poskytuje společnost SITA;
- 2.3.2.5. Přístup ke službě ServiceNet: Umožňuje routerům CE přístup ke službám s přidanou hodnotou, které jsou součástí služby ServiceNet společnosti SITA;
- 2.3.2.6. Více VPN: Umožňuje Objednateli vytvoření částečných VPN na úrovni WAN.
- 2.3.2.7. SubVPN: Umožňuje Objednateli vytvoření částečných VPN na úrovni LAN.
- 2.3.2.8. Kaskáda routerů: Konfigurace dalších routerů jako kaskády routerů na podporu specifických funkcí nezávisle na routerech CE (jako je podpora starších protokolů a technologie Voice over IP);
- 2.3.2.9. IPv6 (IP verze 6): V rámci sítě je zajištěna duální sada protokolů připojení k nativnímu IPv6 a agilnímu IPv4/IPv6;
- 2.3.2.10. Vícesměrové vysílání: Umožňuje současné doručení stejného informačního obsahu z jednoho zdrojového CE do mnoha cílových CE;
- 2.3.2.11. Telepresence: Jedná se o novou generaci osobních schůzek, kterých se účastníci účastní vzdáleně. Nabízí realistický zážitek přítomnosti ostatních a účastníci se zobrazují na obrazovkách s vysokým rozlišením;
- 2.3.2.12. Internet Browsing: Zabezpečený přístup k internetu, zejména odchozí relace prohlížení webu a cloudových aplikací;

- 2.3.2.12.1 Distributed breakout: Přístup na internet se zajišťuje prostřednictvím zabezpečené brány Orange;
- 2.3.2.12.2 Local breakout: Přístup k internetu se zajišťuje lokálně prostřednictvím připojení k internetu;
- 2.3.2.13. Internet Content: Objednatel může mít zcela obousměrné (příchozí a odchozí) relace internetového provozu;
- 2.3.3 Vlastnosti CommunityConnect Edge:
- 2.3.3.1. Režim Managed Offload: Konfigurace zařízení IES tak, aby fungovalo jako redundantní šifrovací cesta IPsec do sítě Objednatele, jako alternativa k hlavní trase – CorporateConnect jako připojení z paprskového pracoviště k síti Objednatele.
- 2.3.3.2. Řízený přepínač: Konfigurace zařízení IES tak, aby fungovalo jako LAN na paprskovém pracovišti Objednatele.
- 2.3.4 Přístup k internetu pro CommunityConnect DCS: Přístup k internetu, zabezpečený a ovládaný centrálně spravovanými bránami firewall, na omezený počet předdefinovaných URL.

3. Závislé položky služby

3.1 Za účelem umožnění implementace a/nebo využívání této služby se Objednatel zavazuje zajistit pro všechna příslušná pracoviště Objednatele:

Produkt	Závislé položky služby
CorporateConnect Light	<ul style="list-style-type: none"> • Veškeré zapojení a kabeláž na místě do demarkačních bodů systému SITA; • Napájení a prostředí vhodné pro router s připojením k rozhraní LAN na zadní straně routeru; • Linka veřejné telefonní sítě (není-li zajištěna společností SITA); • Jakýkoli hardware vyžadovaný pro spravovanou službu, jehož zajištění nemůže podle platných právních předpisů a nařízení zajistit společnost SITA; a • Vhodný a kompatibilní přístup k internetu (v případech, kdy Objednatel může využít možnost CorporateConnect Light Offnet Service a sám zajišťuje přístup k internetu)
CorporateConnect	<ul style="list-style-type: none"> • Síť LAN Objednatele a rozhraní pro routery CE • Veškeré zapojení a kabeláž na místě do demarkačních bodů systému SITA • Napájení a prostředí vhodné pro router s připojením k rozhraní LAN na zadní straně routeru
CorporateConnect@Airports a CorporateConnect@Airports Light	<ul style="list-style-type: none"> • Veškeré zapojení a kabeláž na místě do demarkačních bodů systému SITA • Napájení a prostředí vhodné pro kaskádový router
CorporateConnect Reach	<ul style="list-style-type: none"> • VPN se společností SITA (některá z následujících možností: CorporateConnect Light, CorporateConnect, CorporateConnect@Airports a CorporateConnect@Airports Light). • Licence (použití/spotřebu) od poskytovatele aplikace / cloudových služeb.
CorporateConnect WebProtection	<ul style="list-style-type: none"> • Corporate Connect VPN se společností SITA (některá z následujících možností: CorporateConnect Light, CorporateConnect, CorporateConnect@Airports a CorporateConnect@Airports Light). • Objednatel si pro každou síť VPN pracoviště předplatil variantu s funkcemi ochrany před nákazou z internetu, jako je služba Internet Browsing nebo Internet Content.

Produkt	Závislé položky služby
CommunityConnect DCS	<ul style="list-style-type: none"> • V případě potřeby interní kabeláž a kabeláž do demarkačních bodů SITA dle dohody se Objednatelům před dodáním služby; a • napájení a prostředí vhodné pro router značky Cisco v místě umístění hostitele DCS.
CommunityConnect MDNS	<ul style="list-style-type: none"> • ASCU/koncentrátor připojený kabelem k místním terminálům a tiskárnám; • RS232 nebo podobný sériový port na dohodnutém demarkačním bodě;
CommunityConnect Internet	<ul style="list-style-type: none"> • v případě potřeby interní kabeláž a kabeláž do demarkačních bodů SITA dle dohody se Objednatelům před dodáním služby a napájení a prostředí vhodné pro router značky Cisco v místě umístění hostitele DCS.
InternetConnect	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat zásady přijatelného používání; • neprodleně dodat požadované dokumenty, aby mohla společnost SITA objednat konkrétní služby ISP jménem Objednatele a tyto služby ISP podporovat; a • zajistit, pokud to vyžadují zákonná omezení nebo pokud je to doporučeno, linku veřejné telefonní sítě; a • zajistit, že na linkách veřejné telefonní sítě (jsou-li k dispozici) používaných pro přístup ke službám ISP je nastaveno blokování odchozích hovorů, a uhradit veškeré poplatky za hovory vzniklé v důsledku zneužití linek veřejné telefonní sítě, pokud takové blokování odchozích hovorů zavedeno není nebo není k dispozici; a • zajistit, aby pro službu nebylo překročeno příslušné omezení používání, a uhradit jakékoli nadměrné poplatky za používání fakturované společnosti SITA; a • přijmout nebo odmítnout jakýkoli alternativní návrh předložený společností SITA, pokud původní službu nemůže zajistit místní poskytovatel; a • zajistit veškerou interní kabeláž v prostorách Objednatele, pokud si tuto službu Objednatel výslovně nevyžádá od společnosti SITA a ta na ni nepředloží cenovou nabídku
InternetConnect Premium	<p>Kromě závislých položek služby InternetConnect:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nepoužívat ani nedovolit použití služby k odesílání nadměrného množství nevyžádaných e-mailů třetím stranám nebo k odesílání nadměrného množství obchodních sdělení na stránky diskusních skupin; a • po zániku služby okamžitě přestat používat všechny IP adresy dodané společností SITA a tyto adresy společnosti SITA vrátit.
InternetConnect Edge	<ul style="list-style-type: none"> • Strany tímto berou na vědomí, že zařízení IES a související software dodaný Objednatelovi společností SITA jako součást služby, jakož i související technické údaje a informace v nich obsažené nebo dodávané spolu s nimi, které jsou označeny nebo popsány jako důvěrné, podléhají kontrolám vývozu upraveným předpisy a nařízeními Spojených států amerických, včetně mj. nařízení o správě vývozu, 15 C.F.R., oddíl 730–774.
DomesticConnect	<ul style="list-style-type: none"> • Pro účely umožnění implementace a/nebo používání této služby se Objednatel zavazuje zajistit LAN Objednatele a rozhraní pro routery CÉ.

4. Podmínky služby

4.1 Období poskytování služby

4.1.1. n/a

4.2 CommunityConnect DCS

4.2.1. Dostupnost služby

4.2.1.1 Na letišti, kde společnost SITA nezajišťuje pracovní stanice CUTE nebo veřejné terminály, bude služba zpřístupněna na základě vlastního uvážení společnosti SITA (a může být kdykoli částečně nebo zcela zrušena).

4.2.1.2 V případě, že společnost SITA přestane poskytovat pracovní stanice CUTE nebo veřejné terminály na letišti a z technických nebo obchodních důvodů nemůže společnost SITA službu rozšířit na poskytovatele náhradních sdílených pracovních stanic nebo veřejných terminálů, má společnost SITA nárok ukončit službu na tomto letišti, aniž by jí tím vznikl jakýkoli závazek vůči Objednateli.

4.2.2. Přístup k internetu: Pokud je pro Objednatele zajištěn spolu se službou i přístup k internetu, zavazuje se Objednatel:

4.2.2.1 dodržovat všechny přiměřené pokyny společnosti SITA ve vztahu k jakýmkoli IP adresám dodaným společností SITA, veškeré příslušné zásady ochrany osobních údajů a/nebo zásady přijatelného používání, které společnost SITA Objednateli oznámí;

4.2.2.2 nepoužívat ani nedovolit využití přístupu k internetu k odesílání nadměrného množství nevyžádaných e-mailů třetím stranám nebo k odesílání nadměrného množství obchodních sdělení na stránky diskusních skupin; a

4.2.3 CommunityConnect DCS Seasonal: Služba CommunityConnect DCS Seasonal zajišťuje pro Objednatele připojení CommunityConnect DCS na sezónní bázi: po dobu 3, 4, 5 nebo 6 měsíců (dále jen „sezónní období“):

4.2.3.1. Období poskytování služby CommunityConnect DCS Seasonal pro dané pracoviště počíná plynout datem, kdy společnost SITA Objednateli zpřístupní službu CommunityConnect DCS Seasonal na daném pracovišti k použití, a pokračuje po sezónní období požadované pro dané pracoviště Objednatelem.

4.2.3.2. Na konci sezónního období se období poskytování služby CommunityConnect DCS Seasonal **neobnovuje** o žádné další období.

4.3 **Přístup k internetu:** Pro jakýkoli typ přístupu k internetu poskytovaný spolu se službou SITA Connect: se Objednatel zavazuje

4.3.1. odškodnit společnost SITA za veškeré přímé nebo nepřímé ztráty, škody, závazky, náklady nebo výdaje vzniklé společnosti SITA (včetně takových závazků vůči třetí osobě), které vyplývají nebo vznikly jakkoli v souvislosti s:

4.3.1.1. používáním IP adres dodaných Objednateli společností SITA Objednatelem; nebo

4.3.1.2. jakoukoli odpovědností nebo závazkem vzniklým společností SITA v důsledku dat zaslanych nebo přijatých prostřednictvím přístupu k internetu prostřednictvím služby; a

4.3.2. po ukončení přístupu k internetu prostřednictvím služby okamžitě přestat používat jakékoli IP adresy dodané společností SITA a tyto adresy společnosti SITA vrátit.

4.3.3. dodržovat zásady přijatelného používání služeb přístupu k internetu SITA Connect (viz příloha A).

4.4 CorporateConnect Reach:

Předplatné: Objednatel se může přihlásit k přístupu k jednomu nebo více poskytovatelům podnikových aplikací / cloudu po dobu 12 měsíců.

4.5 CorporateConnect WebProtection:

4.5.1 Předplatné: Všechny ceny jsou odvozeny od minimální doby předplatného služby CorporateConnect WebProtection v délce trvání 12 měsíců, která se obnovuje automaticky.

Bez dotčení jakékoli alternativní výpovědní lhůty uvedené v ustanovení **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.** výše, je Objednatel povinen uvědomit společnost SITA písmeně 60 dnů před vypršením platnosti předplatného služby CorporateConnect WebProtection (nebo vypršením platnosti jakéhokoli obnoveného 12měsíčního období předplatného služby CorporateConnect WebProtection po automatické obnově), pokud si nepřeje předplatné automaticky obnovit. Nedodržení tohoto požadavku znamená automatické obnovení předplatného služby CorporateConnect WebProtection na období dalších 12 měsíců. Předplatné služby CorporateConnect WebProtection je možné automaticky obnovit pouze dvakrát za původně dohodnutou cenu (v 13. a 25. měsíci). Každé předplatné služby CorporateConnect WebProtection musí být na konci 36. měsíce znovu naceněno a znovu dohodnuto.

- 4.5.2. Předčasný zánik/odpojení/ukončení služby: V případě předčasného zániku/odpojení/ukončení služby CorporateConnect WebProtection:
- 4.5.2.1. během prvotního období předplatného služby CorporateConnect WebProtection v délce trvání 12 měsíců se Objednatel zavazuje uhradit společnosti SITA veškeré poplatky za služby poskytnuté společností SITA až do chvíle vlastního odpojení služby CorporateConnect WebProtection a veškeré poplatky související s nevyužitou částí 12měsíčního období předplatného; popřípadě
- 4.5.2.2. během kteréhokoli období předplatného následujícím po automatické obnově původního 12měsíčního období se Objednatel zavazuje uhradit společnosti SITA veškeré neuhrazené poplatky za službu poskytnutou společností SITA až do chvíle vlastního odpojení služby CorporateConnect WebProtection a veškeré poplatky související s nevyužitou částí zbývajících období předplatného omezenou na období pouhých 2 měsíců od data oznámení o zániku/odpojení/ukončení.
- 4.5.3. Přejít na nižší úroveň během období předplatného: Pokud Objednatel vyžaduje snížení počtu uživatelů nebo přechod na balíček předplatného s nižší úrovní zabezpečení (dále jednotlivě jen jako „downgrade“), bude toto podle ustanovení 0 považováno za předčasný zánik předplatného služby WebProtection:
- 4.5.3.1. předplatné skončilo a Objednatel musí uzavřít smlouvu o novém předplatném s upravenými sazbami a novým obdobím předplatného v délce trvání 12 měsíců. Společnost SITA není povinna na nové předplatné poskytnout stejnou slevu (pokud byla poskytnuta na ukončené předplatné) a veškeré nové sazby nebo případné slevy musí být znovu projednány; a
- 4.5.3.2. S ohledem na ukončené předplatné se Objednatel zavazuje společnosti SITA uhradit: (1) všechny poplatky za službu, kterou společnost SITA poskytla v období do zahájení nového předplatného; a (2) za období mezi zahájením upraveného předplatného a koncem původního ukončeného 12měsíčního období předplatného (bez ohledu na takový zánik) rozdíl mezi sazbami ukončeného předplatného a sazbami nového předplatného.
- 4.5.4. Následující ustanovení se týká pouze předplatného, na které se neuplatňují zlevněné poplatky (jakýkoli downgrade předplatného se zlevněnými poplatky má za následek zánik takového předplatného v souladu s ustanovením 0). V případě, že downgrade nepředstavuje přechod na balíček předplatného s nižší úrovní zabezpečení (tj. jedná se pouze o snížení počtu uživatelů), pokud se celkový počet přihlášených uživatelů sníží o méně než 10 %, pak takový downgrade nepředstavuje zánik předplatného a předplatné bude nadále platné pouze s nižším počtem uživatelů.
- 4.5.5. Přejít na vyšší úroveň během období předplatného: Upgrade (zvýšení počtu uživatelů nebo přechod na balíček předplatného s vyšší úrovní zabezpečení) jsou možné uskutečnit po celou dobu předplatného. Pokud upgrade povede k tomu, že celkový počet uživatelů překročí jakékoli příslušné limity počtu uživatelů stanovené společností SITA, bude celkový počet uživatelů přehodnocen podle nové nižší sazby pro příslušný limit počtu uživatelů stanovený společností SITA.
- 4.5.6. Zrušení před dodávkou: Pokud Objednatel zruší objednávku na vytvoření nebo úpravu předplatného služby CorporateConnect WebProtection poté, co společnost SITA potvrdí přijetí objednávky, ale před její implementací, naúčtuje společnost SITA Objednateli a Objednatel se zavazuje uhradit veškeré náklady vzniklé v souvislosti s objednávkou (včetně mj. poplatků

od partnerů a dodavatelů společnosti SITA). Mezi takové poplatky mohou patřit poplatky za předplatné našich partnerů a dodavatelů za jakékoli minimální období předplatného a jakékoli jednorázové poplatky, které jsou společnosti SITA účtovány na základě smlouvy s dodavatelem/partnerem v souvislosti s objednávkou.

4.5.7. Kontrola počtu uživatelů: Uživatelé Objednatele přistupují ke službě prostřednictvím implementace propojení mezi platformou Zscaler a adresářem uživatelů Objednatele. Počet uživatelů (dále jen „oprávnění uživatelé“) je uveden v objednávce služby. Zscaler spravuje analýzu čerpání služby a sděluje uživatelská jména Objednatele a odpovídající informace o používání společnosti SITA / partnerům společnosti SITA. Společnost SITA kontaktuje Objednatele pro určení, zda počet uživatelů v objednávce odpovídá skutečnému počtu uživatelů a Objednatel se zavazuje v souvislosti s tím se společností SITA spolupracovat. Společnost SITA Objednatele upozorní, pokud skutečný počet uživatelů přesáhne počet uživatelů uvedený v objednávce (dále jen jako „nevhodné používání“) a Objednatel neprodleně zajistí ukončení takového nevhodného používání. Pokud ani po opakovaných (dvou) upozorněních na nevhodné používání nebude nevhodné používání ukončeno, vyhrazuje si společnost SITA právo pozastavit nebo ukončit službu CorporateConnect WebProtection s tím, že Objednatele na tuto skutečnost předem písemně upozorní alespoň 30 dnů před pozastavením/odpojením/zánikem služby.

4.6 Zákonná omezení

4.6.1. Objednatel bere na vědomí, že hlas a video přenášené v reálném čase prostřednictvím služby a funkce ochrany před nákazou z internetu a přidružené funkce k funkci CorporateConnect WebProtection přenášené prostřednictvím služby se mohou řídit zákonnými omezeními. Pokud mají být konfigurace služby a/nebo vybavení v souladu se specifikacemi Objednatele nebo samotným Objednatelem, pak Objednatel souhlasí s tím, že takové konfigurace musí být provedeny výhradně způsobem a na místech, pro které má společnost SITA nebo její subdodavatelé zákonné oprávnění.

4.6.2. Objednatel bude před přidáním nebo změnou konfigurace služeb na pracovišti Objednatele konzultovat tuto skutečnost se společností SITA.

4.6.3. Společnost SITA bude Objednatele informovat o jakýchkoli podstatných změnách svého zákonného stavu nebo stavu svých subdodavatelů, který by mohl ovlivnit poskytování služby.

4.6.4. Objednatel bere na vědomí, že za účelem poskytnutí služby Air Backup, jak je popsána v odstavci 2.3.2.3.3. v části A této přílohy, může společnost SITA vyžadovat zajištění SIM a mobilních datových služeb od externích licencovaných poskytovatelů za účelem integrace služby Air Backup do své služby.

4.6.5. Objednatel dále bere na vědomí, že společnost SITA může vyžadovat zajištění služby přístupu k internetu od licencovaných poskytovatelů internetových služeb (dále jen „ISP“) za účelem integrace přístupu k internetu do celkové služby SITA, a zmocňuje tímto společnost SITA k nákupu služby přístupu k internetu jejím jménem.

4.7. Zánik objednávky

4.7.1. Objednatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že pokud si Objednatel služby objedná před datem, než společnost SITA službu Objednateli zpřístupní pro použití (dále jen jako **datum zahájení poskytování služby**) a zruší takovou objednávku kdykoli mezi (i) sedmým (7.) dnem od odeslání objednávky a (ii) dnem zahájení poskytování služby (v případě zrušení Objednatelem z jiného důvodu než je porušení smlouvy o poskytování služeb ze strany společnosti SITA ve vztahu k této službě) bude při zrušení odpovědný za úhradu odstupného (bez jakékoli kompenzace či slevy) společnosti SITA, které se rovná jakýmkoli poplatkům za ukončení, které by se použily v případě zrušení připojení před datem uplynutí platnosti minimálního období připojení.

4.8. Akceptační testování

4.8.1. Pokud Objednatel není přítomen nebo připraven při dohodnutém datu akceptačního testování a společnost SITA proto nemůže provést end-to-end akceptační testování (i přestože budou všechny komponenty služby společnosti SITA k dispozici), může společnost SITA zahájit fakturaci služby kdykoli ve lhůtě od 5 dnů po plánovaném datu akceptačního testování. Bez ohledu na výše

uvedené nesmí společnost SITA zahájit fakturaci podle tohoto odstavce 4.7.1 před plánovaným datem dodání stanoveným v plánu implementace.

PŘÍLOHA A - ZÁSADY PŘIJATELNÉHO POUŽÍVÁNÍ SLUŽEB PŘÍSTUPU K INTERNETU SITA CONNECT

Služby přístupu k internetu SITA Connect jsou Objednateli poskytovány pro obchodní využití internetu a jsou podmíněny dodržováním těchto zásad přijatelného používání.

Služby přístupu k internetu SITA Connect jsou primárně poskytovány pro přístup k odpovídajícím obchodním informacím a pro usnadnění komunikace během běžných obchodních činností.

Pro účely dodržení těchto zásad přijatelného používání nesmí používání služeb přístupu k internetu SITA Connect ze strany Objednatele (nebo jeho zástupců) porušovat vnitrostátní omezení nebo zákony o používání internetu, ani nesmí být internet využíván k nezákonné činnosti. Níže uvedená omezení jsou příklady porušení povinnosti Objednatele dodržovat tyto zásady přijatelného používání a nejsou vyčerpávajícím výčtem.

V souvislosti s internetem

Přístup na webové stránky sexuální a/nebo rasistické povahy nebo na jakékoli stránky, které obsahují materiál, který je urážlivý vůči pohlaví, rase, sexuální orientaci, zdravotnímu postižení, náboženství či národnostnímu původu. Uživatelé Objednatele, kteří zjistí, že se připojili k webové stránce, která obsahuje potenciálně urážlivý materiál, by se měli od webové stránky okamžitě odpojit.

Záměrný přístup a/nebo pročítání jakékoli veřejné nebo soukromé webové stránky, která obsahuje pornografický materiál, nebo jakékoli webové stránky, která obsahuje materiály obscénního nebo urážlivého charakteru.

Porušování práv jakékoli osoby nebo společnosti chráněných autorským právem, obchodním tajemstvím, patentem nebo jiným duševním vlastnictvím nebo podobnými zákony nebo nařízeními, včetně mj. instalace nebo distribuce „pirátských“ nebo jiných softwarových produktů, které nejsou řádně licencované pro použití společností SITA.

Neoprávněné kopírování materiálu chráněného autorskými právy, včetně mj. digitalizace a distribuce fotografií z časopisů, knih nebo jiných zdrojů chráněných autorskými právy, hudby chráněné autorskými právy a instalace jakéhokoli softwaru chráněného autorskými právy, pro který společnost SITA nebo Objednatel nemá aktivní licenci.

Nelegální vývoz softwaru, technických informací, šifrovaného softwaru nebo technologie, který je v rozporu s mezinárodními nebo místními zákony o kontrole vývozu. Před vývozem jakéhokoli předmětného materiálu je nutné se poradit s příslušným vedením.

V souvislosti s e-mailem

Zasílání e-mailů, které jsou zneužívající, urážlivé nebo jakkoli nevhodné (např. pornografické, nezákonné, nebo které mohou být považovány za obtěžování), včetně šíření zpráv, vtípů nebo reklam, které jsou urážlivé povahy.

Přístup nebo používání e-mailového účtu přiřazeného jiné osobě bez jejího výslovného souhlasu.

Zasílání nevyžádaných e-mailových zpráv, včetně „nevyžádané pošty“ nebo jiných nevyžádaných obchodních sdělení osobám, které si takový materiál výslovně nevyžádaly (e-mailový spam).

Padělání informací hlavičky e-mailu.

Vyžadování e-mailu pro jakoukoli jinou e-mailovou adresu, která je odlišná od účtu odesílatele, s úmyslem obtěžovat nebo získávat odpovědi.

Vytváření nebo předávání „řetězových e-mailů“, „Ponzi“ nebo jakýchkoli jiných „pyramidových“ schémat (bez ohledu na jejich typ).

V souvislosti s viry

Zavedení škodlivých programů nebo kódu (např. virů, červů, trojských koní, e-mailových bomb atd.) do jakékoli veřejné nebo soukromé sítě.

SLUŽBA POPIS PRO TYP B

1. Vymezení pojmů

Následující pojmy uvedené v tomto Dodatku mají níže vymezený význam:

Akceptační lhůta je třicet (30) kalendářních dnů, počínaje dnem, kdy společnost SITA zpřístupní Službu Objednateli.

AMHS je systém pro zpracování zpráv ATS (Letové provozní služby).

EDI je elektronická výměna dat.

FAX je faxová komunikace, způsob elektronického zasílání zpráv

IATA označuje Mezinárodní sdružení leteckých dopravců, což je obchodní společenství světového mezinárodního leteckého dopravního průmyslu.

IBM WebSphere MQ je middleware orientovaný na zprávy od IBM, dříve známý jako IBM MQ Series.

MATIP označuje mapování provozu leteckých společností pomocí IP, jedná se o otevřený standard pro směrování protokolů letecké dopravy pomocí routeru.

Služba označuje službu popsanou v odstavci 2 tohoto Dodatku.

SMTP je zkratkou pro Simple Mail Transfer Protocol, tedy protokol pro odeslání emailových zpráv mezi servery.

TYPE X je standard pro předávání zpráv založených na XML zavedený Mezinárodním sdružením leteckých dopravců.

Upgrade je úprava, vylepšení nebo aktualizace Služby, aniž by došlo k zásadnímu snížení funkčnosti Služby.

X.400 je služba pro předávání zpráv založená na mezinárodním standardu X.400 1988.

2. Popis služby

2.1. Přehled služby

2.1.1. Distribuční služba Typu B od společnosti SITA je modul (referenční číslo 609) v rámci produktu pro výměnu zpráv společnosti SITA (referenční číslo 32774). Jedná se o službu přepojování zpráv na principu „store and forward“ (ulož a pošli dál), která umožní Objednateli výměnu elektronických zpráv s obchodními partnery po celém světě, a to připojením jeho sítě do Sítě SITA. Služba podporuje standard pro výměnu zpráv IATA Typ B.

2.1.2. Tuto Službu tvoří standardní prvky popsané v odstavci 2.2 tohoto Dodatku a volitelné prvky popsané v odstavci 2.2.9 tohoto Dodatku. Volitelný prvek bude do Služby zahrnut v případě, že to SITA potvrdí na základě požadavku Objednatele vzneseného prostřednictvím standardních postupů podpory SITA.

2.2. Standardní funkce

2.2.1. Doručování

Pro přijímání a předávání platných zpráv Objednatele příjemci zprávy slouží komunikační protokoly. Není-li připojení nebo aplikace příjemce k dispozici, Služba zprávu Objednatele podrží, dokud nebude možné ji doručit.

2.2.2. Ukládání zpráv

Všechny zprávy se automaticky ukládají minimálně po dobu tří (3) dnů ode dne doručení za účelem jejich opakování (na žádost). Zprávy se rovněž archivují až po dobu jednoho (1) roku pro účely jejich vyšetřování a analyzování.

2.2.3. Ověření

Všechny přijaté zprávy se validují tak, aby bylo zajištěno, že splňují formát zpráv stanovený IATA pro Typ B a/nebo možnosti připojení.

2.2.4. Adresování a směrování

Doručování zpráv se provádí podle adresy příjemce Typu B a za pomoci směrovacích tabulek. Směrovací tabulka určuje, kam bude adresa příjemce Typu B fyzicky doručována. Tyto směrovací tabulky určují fyzické doručení buď jako jednorázové doručení nebo jako vícečetné doručování (směrování se skupinovým kódem). Směrovací tabulky rovněž podporují náhradní wildcard směrování (open bucket směrování).

2.2.5. Adresování zpráv

Zpráva se dá adresovat až na 32 adres Typu B.

2.2.6. Priorita zpráv

Všechny standardní priority zpráv Typu B jsou podporovány. Jedná se o tyto priority: Výjimečné (QS & SS), Priorita vysoká/urgentní (QU & QX), Priority střední/běžná (QN, QK nebo prázdné) a Priorita nízká/odložená (QD).

2.2.7. GMS Fax

Zprávy Typu B lze posílat příjemcům s faxem. V tomto případě se uplatní příplatky stanovené v Cenovém dodatku.

2.2.8. X.400

Zprávy Typu B lze posílat příjemcům s internetovou elektronickou poštou/X.400. V tomto případě se uplatní příplatky stanovené v Cenovém dodatku.

2.2.9. Brány pro další služby pro výměnu zpráv

2.2.9.1. Zprávy Typu B si lze vyměňovat i s dalšími službami pro výměnu zpráv ať už od společnosti SITA nebo od třetích subjektů (např. Typ X, SMTP včetně internetové elektronické pošty X.400, AMHS, faxu a EDI) pomocí brán SITA.

2.2.9.2. Výluky: Pokud jde o zprávy odeslané nebo přijaté od služeb pro výměnu zpráv a/nebo od poskytovatelů uvedených v odstavci 2.2.9.3, nese společnost SITA odpovědnost pouze za (a Poplatky zahrnují pouze) výměnu zpráv přes příslušnou bránu SITA:

- a) V případě příchozích zpráv do systému SITA: od místa, kdy zpráva vstoupí do brány, do místa finálního doručení v Síti SITA; a
- b) v případě odchozích zpráv ze systému SITA: až k místu, kde zpráva opustí bránu.

Objednatel si je vědom, že třetí subjekty mu jako původci zpráv mohou účtovat zvlášť poplatky za příchozí zprávy až k bráně nebo za odchozí zprávy od brány až k finálnímu místu doručení.

2.2.9.3. Poplatky účtované třetími subjekty se mohou uplatnit u následujících služeb a/nebo poskytovatelů zajišťujících výměnu zpráv:

- a) SMTP včetně internetové elektronické pošty a X.400;
- b) AMHS;
- c) Finální doručování zpráv Typu B přes jiné síťové poskytovatele, např. Collins Aerospace (dříve Rockwell Collins / ARINC), ATNC China.

2.3. Volitelné funkce

2.3.1. „Vyšetřování provozu“

Vyšetřování provozu prováděné za účelem vyšetření problémů s přenosem a doručováním.

2.3.2. „Opakování“

Na žádost původce zprávy nebo příjemce zprávy mohou být zprávy odeslány znovu, a to v mezích úložné kapacity pro zprávy.

2.3.3. „Přenos přes vysílání“

Vytvoření adresáře Typu B pro vysílání, který umožní automatické doručování zpráv na předem definovaný seznam příjemců. Tato funkce umožňuje odeslání zprávy až 32 příjemcům.

2.3.4. „Přesměrování provozu“

Přesměrování přenosu zpráv Typu B na alternativní připojení v případě selhání primárního připojení, vždy však pouze s příslušným souhlasem vlastníka alternativního připojení.

3. Předpoklady poskytnutí služby

- 3.1. Aby mohla být tato Služba zavedena a/nebo využívána, je Objednatel (na vlastní náklady) povinen:
 - 3.1.1. Zajistit konektivitu k Síti SITA pomocí odpovídající služby SITA Connect nebo veřejného Internetu;
 - 3.1.2. Zajistit konektivitu ke Službě pomocí některé z následujících metod s middlewarem orientovaným na zprávy, jako např. MATIP, IBM WebSphere MQ nebo služba SITA (např. SITATEX IP nebo SITA DataConnect);
 - 3.1.3. Přizpůsobit použití Služby tak, aby mohly proběhnout Upgrady; a
 - 3.1.4. Realizovat doporučení společnosti SITA na základě osvědčených postupů pro danou Službu:
 - 3.1.4.1. Jako reakce na žádost Objednatele o podporu; a
 - 3.1.4.2. V oznámeních o vydání každého Upgradu.

4. Podmínky Služby

- 4.1. Období poskytování služby

Nepoužije se

- 4.2. Dvojitý podpis

Dvojitě podepisování se omezuje takto:

- 4.2.1. „Dvojitě podepisování“ nebo „Dvojitý podpis“ je technika zasílání zpráv, která umožňuje fakturovat za přenos třetí straně, která je odkazem uvedená ve zprávě. Dvojitě podepisování je aktivita s omezeným přístupem, jejímž smyslem je umožnit služby mezi leteckými společnostmi a/nebo služby pozemního odbavení v rámci letecké dopravy.
- 4.2.2. Výhradním účelem mechanismu dvojitého podepisování je umožnit subjektu, který generuje zprávu ve vztahu k provozní aktivitě letecké dopravy (např. pozemní provoz), která se pro leteckou společnost provádí, účinně přidělit náklady související se zprávou správnému subjektu. Není určen pro jiné účely a záměry, tudíž společnost SITA může omezit praxi dvojitého podepisování k jí zamýšlenému účelu.
- 4.2.3. Společnost SITA si vyhrazuje právo dle vlastního uvážení z jakéhokoli důvodu odmítnout používání dvojitého podepisování a buď blokovat adresy, které jsou využívány nekorektním způsobem, nebo v první řadě účtovat Objednateli/subjektu, který odeslanou zprávu podepsal, sazby vztahující se na daného Objednatele/subjekt.

- 4.3. Zpracování plateb a data s čísly platebních karet

- 4.3.1. Služba není určena ke zpracování plateb ani k přenosu jakýchkoli dat s čísly platebních karet. Objednatel souhlasí, že za žádných okolností nevyužije Službu ke

zpracování plateb ani k přenosu dat s čísly platebních karet. Objednatel si je vědom, že takové použití Služby pro účely zpracování plateb nebo přenos jakýchkoli dat s čísly platebních karet může vést k neprodlenému ukončení poskytování Služby.

- 4.3.2. V případě, že proti společnosti SITA bude vznesen jakýkoli nárok nebo požadavek třetí strany, který vyplyne z použití Služby ze strany Objednatele pro účely zpracování plateb nebo přenos dat s čísly platebních karet, zavazuje se Objednatel, že společnost SITA odškodní a uchrání její bezúhonnost v případě jakýchkoli pokut, ztrát, škod, nákladů a/nebo výdajů (včetně přiměřených poplatků za právní služby) s tím spojených.

4.4. Jazyk

Nedohodnou-li se Smluvní strany písemně jinak, budou veškeré dokumenty a veškerá komunikace (písemná či ústní) týkající se Služby realizována v angličtině. Součástí toho jsou, mimo jiné, veškerá plnění, školení výkazy, on-line podpora a zákaznické šablony.

4.5. Změny

Společnost SITA může dle svého uvážení na základě oznámení zaslaného emailem (nebo jinými elektronickými prostředky) Objednateli: a) provést Upgrady; a/nebo b) upravit, vylepšit nebo aktualizovat Dokumentaci Služby tak, jak bude přiměřeně potřeba.

4.6. Zásady konce životního cyklu (End-of-Life - EOL)

Na Službu se vztahují Zásady SITA ICT & Equipment EOL. Tyto zásady jsou k dispozici na následujícím odkazu (kde jsou uvedeny v plné podobě a lze si je uložit a vytisknout) a jsou začleněny do tohoto Dodatku o Službě formou odkazu: <https://www.sita.aero/globalassets/docs/other/eol/ict-and-equipment-eol-policy-130618.pdf>

4.7. Zlepšování a bezpečnost provozu

Společnost SITA a Objednatel souhlasí, že veškerá zdrojová data přijatá prostřednictvím Služby z jakéhokoli zdroje společností SITA mohou být anonymizována a agregována za účelem provádění analýz se záměrem zlepšování služeb. Toto ustanovení platí s výhradou všech ostatních částí Smlouvy a společnost SITA je vždy povinna dodržovat své závazky vyplývající z této Smlouvy a ze všech příslušných zákonů a řídit se osvědčenými postupy pro výzkum.

4.8. Neoprávněné použití a předání

Službu je zakázáno používat ve prospěch dalších subjektů, ani ji dále předávat dalším subjektům. Objednatel souhlasí, že za žádných okolností nepoužije Službu ve prospěch subjektů ani ji nepředá cizím subjektům, které Spojené státy vedou na „černé listině“ jako globální teroristy zvláštního označení (SDGT - Specially Designated Global Terrorists). Objednatel si je vědom, že takové použití Služby ve prospěch nebo pro účely dalšího předání osobám označeným jako SDGT může vést k neprodlenému ukončení poskytování Služeb.

4.9. Zřeknutí se odpovědnosti

V rozsahu přípustném právními předpisy se společnost SITA zříká odpovědnosti za selhání, prodlení nebo ztráty způsobené Objednateli v důsledku toho, že nesplní a/nebo nedodrží předpoklady stanovené pro poskytování Služby stanovené v odstavci 3 (PŘEDPOKLADY POSKYTNUTÍ SLUŽBY) tohoto Dodatku a/nebo závazky Objednatele v rozsahu podmínek služeb popsanych v odstavci 4 (PODMÍNKY SLUŽBY) tohoto Dodatku.

POPIS SLUŽBY PRO TYP X

1. Vymezení pojmů

Následující pojmy uvedené v tomto Dodatku mají níže vymezený význam:

Akceptační lhůta je třicet (30) kalendářních dnů, počínaje dnem, kdy společnost SITA zpřístupní Službu Objednateli.

API jsou předem předané údaje o cestujících, standard pro data o letech a dokumentech vypracovaný Světovou celní organizací. Jedná se o generický název pro identitu cestujících/letová data a zahrnuje i APP data.

APP je předběžné zpracování údajů o cestujících, standard pro deklaraci dat o letech a dokumentech v reálném čase vypracovaný společností SITA a partnery v letecké dopravě.

ATA je Americké sdružení leteckých dopravců, neboli A4A.

A4A je sdružení Airlines for America, neboli ATA.

AOS jsou statistiky letového provozu.

CAM (Objednatel a Výrobce) je standardní identifikátor zpráv od IATA (SMI) pro ATA Spec 2000 starší formát Typu B.

e-Commerce je elektronické obchodování.

EDI je elektronická výměna dat.

IATA je Mezinárodní sdružení leteckých dopravců.

IBM WebSphere MQ je middleware orientovaný na zprávy od IBM, dříve známý jako IBM MQ Series.

Legacy je starší (legacy) formát Typu B pro všechny zprávy.

MATIP označuje mapování provozu leteckých společností pomocí IP, jedná se o otevřený standard pro směrování protokolů letecké dopravy pomocí routeru.

PKI je infrastruktura veřejných klíčů, typ kódování, pomocí kterého dochází k bezpečné výměně „klíčových“ dat, a následně se pomocí tohoto klíče kódují veškerá data předávaná mezi subjekty.

PRM jsou cestující se sníženou hybností.

Schéma specifikuje strukturu a přípustný obsah zprávy XML.

Služba označuje službu popsanou v odstavci 2 tohoto Dodatku.

SITA Data Connect je middleware umožňující asynchronní obousměrnou spolehlivou výměnu XML dat přes HTTP, na základě protokolu IATA Typu X. Aplikace Objednatele odesílá a přijímá zprávy Typu X přes SITA Data Connect.

SMS jsou krátké textové zprávy.

SMTP je zkratkou pro Simple Mail Transfer Protocol, tedy protokol pro odeslání emailových zpráv mezi servery.

SSL je vrstva zabezpečených socketů, což je komunikační protokol, který byl předchůdcem TLS.

TCP/IP je protokol řízení přenosu/internetový protokol, který slouží ke komunikaci mezi počítači, používá se jako standard pro přenos dat po sítích a jako základ pro standardní internetové protokoly.

TLS je zabezpečení transportní vrstvy, komunikační protokol, který využívá PKI pro udržení bezpečnosti a integrity dat předávaných mezi dvojicí komunikujících subjektů.

Typ B je standard pro výměnu dat zavedený IATA.

Typ X je standard pro výměnu dat založený na XML definovaný IATA a ratifikovaný jako standard v SCR svazek 7 v roce 2009.

UN/EDIFACT je elektronická výměna dat pro správu, obchod a dopravu, standard zavedený Organizací spojených národů.

Upgrade je úprava, vylepšení nebo aktualizace Služby, aniž by došlo k zásadnímu snížení funkčnosti Služby.

X.400 je služba pro předávání zpráv založená na mezinárodním standardu X.400 1988.

XML je rozšiřitelný značkovací jazyk.

2. Popis služby

2.1. Přehled služby

2.1.1. Distribuční služba Typu X od společnosti SITA je modul (referenční číslo 23844) v rámci produktu pro výměnu zpráv společnosti SITA (referenční číslo 32774). Jedná se o službu pro výměnu zpráv XML založenou na technikách výměny dat v letecké dopravě s funkcí přepojování zpráv „store and forward“, která umožňuje Objednateli výměnu elektronických dat s obchodními partnery. Služba podporuje standard pro výměnu zpráv Typu X.

2.1.2. Tuto Službu tvoří standardní funkce popsané v odstavci 2.2 tohoto Dodatku a volitelné funkce popsané v odstavci 2.3 tohoto Dodatku. Tato volitelná funkce je obsažena ve Službě, pokud je to uvedeno v Cenovém dodatku.

2.2. Standardní funkce

2.2.1. Doručování

Tato Služba slouží pro příjem a předávání platných zpráv Objednatele Typu X příjemci zprávy. Není-li připojení nebo aplikace příjemce k dispozici, Síť SITA zprávu Objednatele podrží, dokud nebude možné ji doručit.

2.2.2. Ukládání zpráv

Všechny zprávy se automaticky ukládají minimálně na dobu sedmi (7) dnů ode dne doručení. Zprávy se rovněž archivují až po dobu jednoho (1) roku pro účely jejich vyšetřování a analyzování.

2.2.3. Ověření

Všechny přijaté zprávy se validují tak, aby bylo zajištěno, že splňují standard pro výměnu zpráv Typu X.

2.2.4. Adresování a směrování

Doručování zpráv se provádí podle adresy příjemce Typu X a za pomoci směrovacích tabulek. Tyto směrovací tabulky určují fyzické doručení zprávy buď jako jednorázové doručení nebo jako vícečetné doručování (směrování se skupinovým kódem). Směrovací tabulky rovněž podporují náhradní wildcard směrování (open bucket směrování).

2.2.5. Adresování zpráv

Zpráva se dá adresovat neomezenému počtu adres Typu X.

2.2.6. Konverze zprávy na Typ B

Pokud je adresa příjemce adresou Typu B, dojde k automatické konverzi obálky zprávy Typu X na Typ B. Tato protokolová konverze probíhá podle jednotlivých adres příjemce.

Priorita zpráv

Podporovány jsou následující priority zpráv Typu X:

Priorita Typu X	Ekvivalent priority pro Typ B
0 (Okamžitá) *	QS & SS (výjimečné nebo zvláštní situace)
1 (Urgentní)	QU & QX (vysoce důležitá/urgentní)

Priorita Typu X	Ekvivalent priority pro Typ B
2 (Běžná)	QN, QK, & prázdná (běžná priorita)
3 (Odložená)	QD (nízká/odložená)

POZNÁMKY: (*) Pouze zprávy týkající se bezpečnosti lidského života nebo havárie letadla. Vedle priority zprávy lze použít také indikátor zvláštního zřetele s hodnotou 1 nebo 2.

2.2.7. Dvojitý podpis

Jakoukoli zprávu Typu X s adresou původce Typu X lze podepsat dvojitým podpisem.

2.3. Volitelné funkce

2.3.1. „Transformace dat AOS“

2.3.1.1. Transformace dat AOS transformuje zprávy Typu B s informacemi o letovém provozu, cestujících a nákladu přijatými od Objednatele na tagovaný strukturovaný formát XML. Transformace dat AOS zvyšuje možnosti Typu X systému SITA.

2.3.1.2. Schéma XML pro transformaci souvisejících zpráv Typu B do formátu XML.

2.3.1.3. Transformace následujících standardních zpráv Typu B na XML:

a) MVT (Aircraft Movement Message) Zpráva o pohybu letadla;	(i) CPM (Container/Pallet Distribution Message) Zpráva o distribuci kontejnerů/palet;
b) MVA (Aircraft Movement Message) Zpráva o pohybu letadla, vygenerovaná letadlem;	(j) FFM (Airline Flight Manifest) v.8 Letový seznam;
c) LDM (Load Message) Zpráva o nákladu;	(k) BTM (Baggage Transfer Message) Zpráva o transferových zavazadlech;
d) PTM (Passenger Transfer Message) Zpráva o transferových cestujících;	(l) BSM (Baggage Source Message) Zdrojové hlášení o zavazadlech;
e) SSM (Standard Schedule Message) Hlášení o standardním letovém řádu;	(m) PFS (Passenger Final Sales Message);
f) ASM (Adhoc Schedule Message) Hlášení o ad hoc letovém řádu;	(n) PRL (Passenger Reconciliation List) Seznam cestujících; a
g) ALI (Abbreviated Load Information) Zkrácené informace o nákladu;	(o) DIV (Flight diversion message) Hlášení o odchylce letu.
h) SLS (Statistical Load Summary);	

2.3.1.4. Transformace výše uvedených typů zprávy je podporována dle specifikací v manuálech IATA: Airport Handling Manual (AHM), Passenger Services Conference Resolutions Manual (PSCRM), Schedules Standard Information Manual (SSIM kapitoly 4, 5 a 6), Cargo IMP

- 2.3.1.5. V důsledku provedené transformace dojde k vygenerování jedné z následujících zpráv:
- Hlášení o úspěšně provedené akci;
 - Chybové hlášení (chyba v záhlaví zprávy); nebo
 - Chybové hlášení (chyba v podrobnostech zprávy); uveřejnění:
 - Chyby formátu a odpovídají sekce zpráv (u povinných prvků dat); a/nebo
 - „UnrecognisedLine“ u chyb formátu (u volitelných prvků dat).
- 2.3.1.6. Prvky dat transformované do tagovaného formátu XML jsou uvedeny v dokumentu rozhraní pro každý typ zprávy.
- 2.3.1.7. SITA nastaví a aktivuje Transformaci dat AOS tak, aby předávala transformované zprávy XML přes Internet nebo Síť SITA (jak si zvolí Objednatel). Nastavení v IT prostředí Objednatele si musí Objednatel provést sám.
- 2.3.2. „Transformace dat APIS“
- 2.3.2.1. Transformace dat APIS je služba konverze, transformace a doručování zpráv API. Transformace dat APIS přijímá zprávy API ve formátu Typu B a zpracovává zprávy tak, aby mohly být doručeny příjemci v XML v předem definovaném formátu.
- 2.3.2.2. Transformaci dat APIS tvoří následující funkce:
- Zpracování zpráv API vzniklých jako zprávy Typu B (formáty UN/EDIFACT DB02 a UN/EDIFACT DB05);
 - Opětovné sestavení vícečetných formátovaných zpráv Typu B UN/EDIFACT na let do jediné zprávy na let, která se následně konvertuje do jediné zprávy Typu X;
 - Transformace zprávy Typu X do formátu XML definovaného SITA přes schéma XML; a
 - Doručení výsledné zprávy Typu X.
- 2.3.3. „Transformace dat PRM“
- 2.3.3.1. Transformace dat PRM transformuje zprávy Typu B týkající se informací PRM přijatých Objednatelem na tagovaný strukturovaný formát XML. Transformace dat PRM zvyšuje možnosti Typu X systému SITA.
- 2.3.3.2. Schéma XML pro transformaci souvisejících zpráv Typu B do formátu XML <PA_Doc>.
- 2.3.3.3. Transformace informací o PRM z následujících standardních zpráv Typu B do formátu XML <PA_Doc>:
- PNL (Passenger Name List) Jmenný seznam cestujících;
 - ADL (Dodatky, změny a storna v PNL)
 - PAL (Seznam cestujících, kteří potřebují asistenci)
 - CAL (Change Assistance List); a
 - PSM (Standard Passenger Service Message).
- 2.3.3.4. Transformace výše uvedených typů zpráv je podporována dle specifikací uvedených v manuálu IATA: Passenger Services Conference Resolutions Manual (PSCRM), kapitoly RP1707b, RP1708 a RP1715.
- 2.3.3.5. V důsledku provedené transformace dojde k vygenerování jedné z následujících zpráv:
- Hlášení o úspěšně provedené akci;
 - Chybové hlášení (chyba v záhlaví zprávy); nebo

- c. Chybové hlášení (chyba v podrobnostech zprávy); uveřejnění:
- Chyby formátu a odpovídají sekce zpráv (u povinných prvků dat); a/nebo
 - „UnrecognisedLine“ u chyb formátu (u volitelných prvků dat).
- 2.3.3.6. Prvky dat transformované do tagovaného formátu XML jsou uvedeny v dokumentu rozhraní pro každý typ zprávy.
- 2.3.3.7. Transformace dat PRM řeší následující kódy požadavků na zvláštní služby (SSR):
- a. BLND (slepý);
 - b. DEAF (hluchý);
 - c. MAAS (vyhledat a pomoci);
 - d. MEDA (lékařská pomoc);
 - e. STCR (nosítka);
 - f. WCHC (kolečkové křeslo v kabině);
 - g. WCHR (kolečkové křeslo na rampě);
 - h. WCHS (kolečkové křeslo na schodech);
 - i. OTHS (další vysvětlení při použití WCHC); a
 - j. UMNR (nezletilá osoba bez doprovodu).
- 2.3.3.8. SITA nastaví a aktivuje Transformaci dat PRM tak, aby předávala transformované zprávy <PA_Doc> přes Internet nebo Síť SITA (jak si zvolí Objednatel). Nastavení v IT prostředí Objednatele si musí Objednatel provést sám.
- 2.3.4. „Transformace dat Spec 2000“
- 2.3.4.1. Transformace dat Spec 2000 (S2K) transformuje zprávy Typu B pro MRO e-Commerce do tagovaného strukturovaného formátu XML. Transformace dat Spec 2000 (S2K) zvyšuje možnosti Typu X systému SITA.
- 2.3.4.2. V tabulce 1 jsou uvedeny schémata XML ATA Spec 2000 a odpovídající starší formáty CAM Typu B. Transformace jsou obousměrné.
- 2.3.4.3. Transformace dat Spec 2000 (S2K) podporuje XML schémata ATA Spec 2000 a starší formáty CAM Typu B uveřejněné sdružením ATA 31. ledna 2006 v příručce “Spec 2000 – Integrated Data Processing Materials Management”.

Tabulka 1

Schéma XML	Starší	Obchodní účel
ATA_SparesStockInquiry	S1STOCKS	Dotaz na dostupnost skladových zásob
ATA_SparesStockResponse	S1STOCKS	Odpověď na dostupnost skladových zásob
ATA_SparesQuoteRequest	S1QUOTES	Žádost o cenu
ATA_SparesQuoteInterim	S1QUOTES	Cenová nabídka – prozatímní
ATA_SparesQuoteFinal	S1QUOTES	Cenová nabídka – finální
ATA_SparesOrder	S1BOOKED	Objednávka Objednatele a změnová objednávka Objednatele
ATA_SparesMessageAck	S1BOOKED	Potvrzení – objednávka Objednatele nebo výjimka z objednávky vygenerovaná dodavatelem
ATA_SparesOrderBookback	S1BOOKBK	Podrobnosti objednávky

ATA_SparesOrderExc	S1ORDEXC	Výjimka z objednávky - generovaná dodavatelem
ATA_SparesOrderStatusInquiry	S1POSTAT	Stav objednávky dle čísla objednávky - poptávka
ATA_SparesOrderStatusResponse	S1POSTAT	Stav objednávky dle čísla objednávky - odpověď
ATA_SparesSupplierShipNotice	S1SHIPPD	Oznámení o vypravení
ATA_SparesInvoice	S1INVOICE	Faktura
ATA_SparesInvoiceMessageAck	S1INVOICE	Potvrzení faktury

2.3.4.4. Doručování zpráv XML probíhá přes Typ X. Doručování staršího typu zpráv probíhá přes síť Typu B.

3. Předpoklady poskytnutí služby

- 3.1. Aby mohla být tato Služba zavedena a/nebo využívána, je Objednatel (na vlastní náklady) povinen zajistit:
 - 3.1.1. Konektivitu k Síti SITA pomocí služby SITA (např. SITA Connect Corporate) nebo Internet; a
 - 3.1.2. Middleware orientovaný na zprávy, např. IBM WebSphere MQ, SITA Data Connect nebo jakýkoli typ konektoru Typu X Objednatele, který umožní příslušné aplikaci Objednatele pro výměnu zpráv přístup k logickému připojení do Typu X SITA Type X nastavenému přes fyzické připojení;
 - 3.1.3. Přizpůsobit použití Služby tak, aby mohly proběhnout Upgrady; a
 - 3.1.4. Realizovat doporučení společnosti SITA na základě osvědčených postupů pro danou Službu:
 - 3.1.4.1. Jako reakce na žádost Objednatele o podporu; a
 - 3.1.4.2. V oznámeních o vydání každého Upgradu.

4. Podmínky Služby

- 4.1. Období poskytování služby

Nepoužije se

- 4.2. Omezení Služby
 - 4.2.1. V případě, že Objednatel odešle zprávy Typu B přes Typ X (zabalené do obálky Typu X), musí zpráva Typu X obsahovat pouze jediný obsah Typu B jako jedinou obchodní zprávu definovanou v Airlmp, Cargolmp nebo v rámci jiného uznávaného standardu daného odvětví.
- 4.3. Bezpečnost
 - 4.3.1. SITA poskytuje Službu pro přenos zpráv Objednatele Typu X, ale neodpovídá za obsah těchto zpráv. Objednatel odpovídá za ochranu proti malware/viry a je povinen přijmout nezbytná opatření, aby se předešlo odesílání infikovaného datového obsahu nebo příloh do systému SITA a zároveň by měl za stejným účelem scanovat zprávy od SITA.
 - 4.3.2. SITA neodpovídá za kódování datového obsahu ani příloh zpráv Objednatele. Před přenosem prostřednictvím Služby by měl Objednatel přijmout odpovídající opatření, jako je kódování (jako metodu kódování v síti lze použít metodu SSL/TLS), aby ochránil citlivé údaje, jako jsou data držitelů karet, dle požadavků standardů PCI-DSS.
- 4.4. Jazyk

Nedohodnou-li se Smluvní strany písemně jinak, budou veškeré dokumenty a veškerá komunikace (písemná či ústní) týkající se Služby realizována v angličtině. Součástí toho jsou, mimo jiné, veškerá plnění, školení výkazy, on-line podpora a zákaznické šablony.

4.5. Změny

Společnost SITA může dle svého uvážení na základě oznámení zaslaného emailem (nebo jinými elektronickými prostředky) Objednateli: a) provést Upgrady; a/nebo b) upravit, vylepšit nebo aktualizovat Dokumentaci Služby tak, jak bude přiměřeně potřeba.

4.6. Zásady konce životního cyklu (End-of-Life - EOL)

Na Službu se vztahují Zásady SITA ICT & Equipment EOL. Tyto zásady jsou k dispozici na následujícím odkazu (kde jsou uvedeny v plné podobě a lze si je uložit a vytisknout) a jsou začleněny do tohoto Dodatku o Službě formou odkazu: <https://www.sita.aero/globalassets/docs/other/eol/ict-and-equipment-eol-policy-130618.pdf>

4.7. Zlepšování a bezpečnost provozu

SITA a Objednatel souhlasí, že veškerá data přijatá společností SITA od (nebo jménem) Objednatele mohou být anonymizována a shromažďována společností SITA za účelem výzkumu a analyzování se záměrem zlepšování služeb, provozní efektivity a bezpečnosti. Toto ustanovení platí s výhradou všech ostatních částí Smlouvy a společnost SITA je vždy povinna dodržovat své závazky vyplývající z této Smlouvy a ze všech příslušných zákonů a řídit se osvědčenými postupy pro výzkum.

4.8. Neoprávněné použití a předání

Službu je zakázáno bez výslovného souhlasu společnosti SITA používat ve prospěch dalších subjektů, ani ji dále předávat dalším subjektům. Objednatel souhlasí, že za žádných okolností nepoužije Službu ve prospěch subjektů ani ji nepředá cizím subjektům, které Spojené státy vedou na „černé listině“ jako globální teroristy zvláštního označení (SDGT - Specially Designated Global Terrorists). Objednatel si je vědom, že takové použití Služeb ve prospěch nebo pro účely dalšího předání osobám označeným jako SDGT může vést k neprodlenému ukončení poskytování Služeb.

4.9. Zřeknutí se odpovědnosti

V ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PRÁVNÍMI PŘEDPISY SE SPOLEČNOST SITA ZŘÍKÁ ODPOVĚDNOSTI ZA SELHÁNÍ, PRODLENÍ NEBO ZTRÁTY ZPŮSOBENÉ OBJEDNATELI V DŮSLEDKU TOHO, ŽE NESPLNÍ A/NEBO NEDODRŽÍ PŘEDPOKLADY STANOVENÉ PRO POSKYTOVÁNÍ SLUŽBY STANOVENÉ V ODSTAVCI 3 (PŘEDPOKLADY POSKYTNUTÍ SLUŽBY) TOHOTO DODATKU A/NEBO ZÁVAZKY OBJEDNATELE V ROZSAHU PODMÍNEK SLUŽEB POPSANÝCH V ODSTAVCI 4 (PODMÍNKY SLUŽBY) TOHOTO DODATKU.

PŘÍLOHA Č. 3 – Specifikace ceny

1. Vymezení pojmů

Pojmy, které jsou v tomto Dodatku označeny velkým písmenem, a pojmy, které nejsou v tomto Dodatku konkrétně vymezeny, mají stejný význam, který jim je přiřazen v příslušném Dodatku o Službě.

Následující pojmy uvedené v tomto Dodatku mají níže vymezený význam:

Cenová nabídka je cenová nabídka vztahující se ke službě SITA Connect, vypracovaná jako formulář cenové nabídky ve formátu odpovídajícím v podstatném ohledu formátu, jaký má pro-forma uvedená v Příloze A tohoto Dodatku o cenách. Po podpisu oběma Smluvními stranami se tato Cenová nabídka stává

Objednávkou a nedílnou součástí této Smlouvy o službách.

Alternativa Služby je ve vztahu ke Službě jakákoli alternativa Služby označená v příslušném Dodatku o službě nebo v tomto Dodatku.

SITA Connect je portfolio síťových služeb, od cenové

nabídky až po fakturaci, jak je uvedeno v dodatku služeb SITA Connect.

Daně jsou veškeré daně, včetně daní z prodeje, daně z přidané hodnoty, daně z příjmů, odvodů, poplatků, povinných plateb a cel (včetně vývozních cel, dovozních cel, kolků a transakčních cel), ať již splatných formou srážky nebo jinak, zároveň se souvisejícími úroky, pokutami a výdaji, nejsou-li uloženy z čistého zisku daného subjektu.

2. Poplatky (obecně)

2.1 Poplatky za poskytování Služby platí po dobu trvání příslušného Období poskytování služby.

2.2 Tam, kde SITA neodpovídá za celé instalační práce nebo část instalačních prací, které se mají provádět v prostorách Objednatele, nebo instalace závisí na informacích, které má dodat Objednatel, a SITA již poskytla svou část služby, jsou poplatky splatné do pěti dnů od dokončení konfigurace na portu na Síti SITA.

2.3 V případě, že jsou Poplatky za Služby nebo za Alternativy Služeb popsané v tomto Dodatku označeny jako „dostupné na žádost“, jsou příslušné Poplatky za takovou Službu nebo za Alternativy Služeb následující:

- Poplatky sjednané písemně mezi společnostmi SITA a Objednatelem před objednáním těchto Služeb nebo Alternativy Služeb; nebo
- pokud taková dohoda nebyla uzavřena, standardní poplatky SITA platné v daném okamžiku, kdy je Služba nebo Alternativa Služby poskytována Objednateli.

2.4 Poplatky nezahrnují Daně. Kromě Poplatků je Objednatel povinen uhradit veškeré Daně vzniklé v souvislosti se Smlouvou. Ve vztahu ke srážkám daně se Objednatel zavazuje, že tyto dodatečné částky uhradí, jak bude nezbytné, takže SITA obdrží takovou částku, kterou by obdržela, kdyby nebyla žádná srážková daň uložena.

2.5 Objednatel má pouze právo se ohradit, že Poplatky nebo jiné částky na faktuře za Službu nejsou správné, a to do šesti (6) měsíců ode dne vystavení příslušné faktury společností SITA.

3. Poplatky za služby SITA Connect

- 3.1 Poplatky za službu SITA Connect jsou uvedeny v příslušných Cenových nabídkách.
- 3.2 SITA může po celé Období poskytování služby předkládat cenové nabídky na doplňkové služby. Jakmile je uzavřena dohoda, stává se Cenová nabídka součástí tohoto Dodatku o ceně.
- 3.3 Objednatel je povinen oznámit společnosti SITA veškeré podstatné skutečnosti související s Připojením do sedmi (7) dnů ode dne, kdy mu SITA oznámí, že Připojení je připraveno.
- 3.4 **OBDOBÍ PŘIPOJENÍ TRVAJÍCÍ 9 MĚSÍCŮ NEBO MÉNĚ (MŮŽE BÝT OZNAČENO I JAKO „SEZÓNŇÍ“) NEMŮŽE BÝT AUTOMATICKY PRODLOUŽENO. OBJEDNATEL JE POVINEN PŘEDLOŽIT NOVOU OBJEDNÁVKU, ABY SLUŽBY SJEDNANÉ NA TAKTO KRÁTKÉ OBDOBÍ PŘIPOJENÍ DÁL FUNGOVALY.**
- 3.5 **MINIMÁLNÍ DOBA TRVÁNÍ PŘIPOJENÍ**
- 3.5.1 Poplatky pro jednotlivá Připojení se uplatní od počátku příslušné Minimální doby trvání Připojení a platí po celé příslušné Období připojení.
- 3.5.2
- 3.5.3 Objednatel může jakékoli Připojení zrušit oznámením zaslaným společnosti SITA do 7 dnů od předložení objednávky na dané Připojení. V takovém případě se neuplatní žádné Stornopoplatky.
- 3.5.4 Objednatel může zrušit jakékoli Připojení před uplynutím příslušné Minimální doby trvání Připojení (která může být stanovena v Cenové nabídce jako Min. doba trvání) daného Připojení, a to odesláním výpovědi společnosti SITA minimálně dva (2) měsíce předem. V takovém případě nabývá vypovězení Služby ve vztahu k danému Připojení účinnosti okamžikem, kdy SITA zpracuje tuto výpověď, přičemž se uplatní následující Stornopoplatky:
- a) Poplatek za odpojení, pokud je stanoven v příslušné Cenové nabídce; a
- b) Všechny zbývající měsíční Poplatky až do uplynutí Minimální doby trvání Připojení.
- 3.5.5 Objednatel může zrušit jakékoli Připojení po uplynutí Minimální doby trvání Připojení (která může být stanovena v Cenové nabídce jako Min. doba trvání) daného Připojení, a to odesláním výpovědi společnosti SITA minimálně dva (2) měsíce předem. V takovém případě nabývá výpověď Služby účinnosti dnem stanoveným ve výpovědi Objednatele nebo uplynutím dvouměsíční (2) výpovědní lhůty podle toho, co nastane později („Den výpovědi“). Období poskytování služby takového Připojení končí Dnem výpovědi, měsíční poplatky se hradí až do Dne výpovědi a po Dni výpovědi se platí:
- a) Poplatek za odpojení, pokud je stanoven v příslušné Cenové nabídce.

SITA CorporectConnect@Airports

Služba & Alternativy					Min. doba	Výpověď				
Země	Umístění	Název routeru / ID připojení	Modul	ID pracovní ště	Popis	Měsíční cena	Status ceny	Sjednáno pro	Cena za jednorázové odpojení	
[Redacted content]										
Celkem						525				

Dodatek o ceně

4. Služba Typu X

Služba Typu X je standard organizace IATA pro poskytování řešení pro vysoce průchodné, spolehlivé a bezpečné předávání zpráv pomocí technologií XML a webové služby, které jsou v souladu s obchodní praxí v letecké dopravě. Služba Typu X je vytvořena tak, aby umožnila bezpečnou a spolehlivou výměnu dat ATI XML.

Cenová struktura za službu Typu X se skládá z následujících položek.

Úvod a cenová struktura

Přístup ke službě TYPY X přes:

- Systém SITA Data Connect;
- Server MQ;
- Klient MQ.

Cenové složky služeb TYPY X jsou následující:

- Jednorázové poplatky za aktivaci služby;
- Měsíční poplatky za službu.

Další cenové složky vztahující se ke službám TYPY X jsou následující:

- Poplatky za adresu Typu X;
- Poplatky související s připojením do sítě IP;
- Poplatky za zasílání zpráv;
- Poplatky za transformaci zpráv.

Poplatky za aktivaci služby

Poplatky za jednorázovou aktivaci služby TYPY X zahrnují balíček softwaru SITA Data Connect System, licenci k softwaru a poplatky za zřízení služby.

Používá-li Objednatel software MQ, pak za software nese odpovědnost Objednatel a software nebude poskytovat společnost SITA.

Bude-li si Objednatel přát další připojení, bude se na ně vztahovat standardní poplatek za aktivaci.

Poznámka: Objednatel nese odpovědnost za zajištění zřízení a implementaci svého klienta/serveru MQ, pokud se bude jednat o jím zvolený přístupový režim.

Měsíční poplatky za službu

Měsíční poplatky za službu závisí na zvolené verzi služby TYPY X. Zahrnují používání serverů TYPY X.

Typ TYPY X	Verze a připojení TYPY X	Měsíční poplatek za službu v USD	
TYP X – přes Internet	MQ	550,00	za připojení
TYP X – přes Internet	MATIP nebo MQ	550,00	za připojení

Poplatky související s připojením do sítě

Na pevné připojení k síti IP (např. IP VPN, APH apod.) se vztahují standardní smluvní podmínky těchto služeb.

Chcete-li mít přístup ke službě TYPU X IP prostřednictvím pevného připojení IP (služba routeru spravovaného společností SITA, jako např. IP VPN, Premier DSL, Select DSL), je nutné přihlásit se k odběru služby GMSnet, na níž se nevztahuje žádný vstupní poplatek.

Pro připojení přes internet je zapotřebí připojení od třetí strany nebo společnosti SITA. Viz příslušné cenové ujednání.

Poplatky za zasilání zpráv

Adresy

Měsíční poplatek za adresu se vztahuje na každou jednotlivou adresu, která je registrována u společnosti SITA. Poplatky za adresy pro zasilání zpráv za využívání služby Typu X jsou ve výši 15,00 USD za adresu.

Má-li některá adresa formu Group Code (tj. efektivně umožňuje vícečetné doručení díky přesměrování do několika výstupních okruhů), pak je počet účtovaných adres roven počtu destinací.

Přenos

Původce zprávy platí poplatky za přenos.

Společnost SITA poskytne Ministerstvu vnitra České republiky bezplatný příděl ve výši 10 000 zpráv měsíčně.

Poplatek za využívání přenosu Typu X platí v sazbě 0.12 USD za zprávu.

Praxe dvojitého podepisování

- „Dvojité podepisování“ nebo „Dvojitý podpis“ je technika zasilání zpráv, která umožňuje fakturovat za přenos třetí straně, která je odkazem uvedená ve zprávě.
- Dvojité podepisování je aktivita s omezeným přístupem, jejímž smyslem je umožnit služby mezi leteckými společnostmi a/nebo služby pozemního odbavení v rámci letecké dopravy.
- Výhradním účelem mechanismu dvojitého podepisování je umožnit subjektu, který generuje zprávu ve vztahu k provozní aktivitě letecké dopravy (např. pozemní provoz), která se pro leteckou společnost provádí, účinně přidělit náklady související se zprávou správnému subjektu.
- Není určen pro jiné účely a záměry, tudíž společnost SITA může omezit praxi dvojitého podepisování k jí zamýšlenému účelu.

Společnost SITA si vyhrazuje právo dle vlastního uvážení z jakéhokoli důvodu odmítnout používání dvojitého podepisování a buď blokovat adresy, které jsou využívány nekorektním způsobem, nebo v první řadě účtovat Objednatelio/subjektu, který odeslanou zprávu podepsal, sazby vztahující se na daného Objednatele/subjekt.

Poplatky za přílohy ve službě Typu X

Přílohy jsou zpoplatněny sazbou ve výši 0,12 USD za kilobajt (kumulovaná velikost všech příloh za dané období), přičemž sazba nezohledňuje vstupní/výstupní body na síti.

Sleva za přenos ve službě Typu X

Níže uvedená sleva se bude uplatňovat v závislosti na celkovém počtu zpráv odeslaných během daného měsíce.

Počet zpráv za měsíc:

od:	do:	Procento slevy %
1	5 000	0%
5 001	15 000	10%
15 001	a více	15%

Služba	Verze a připojení TYPU X	Počet zahrnutých zpráv	Měsíční poplatek za službu v USD	Implementační poplatek v USD
Typ B	Doručování zpráv Typu B prostřednictvím služby Typu X	neomezeně	0	0
US/UN EDIFACT	Služba transformace zpráv APIS	5 000	500	5 000

Překročí-li počet transformovaných zpráv 5 000 zpráv za měsíc, bude společnost SITA za transformaci účtovat dalších 500 USD za měsíc, a to za dalších 10 000 zpráv za měsíc.

5. Další poplatky

Poplatky za zpracování, přesuny a změny

Poplatky za zpracování, přesuny a změny: Na zpracování objednávek, změny konfigurace a přesuny se vztahují jednorázové poplatky. Ceny jsou k dispozici na portálu zákaznických služeb.

6. Shrnutí

Níže uvedené poplatky odpovídají projektu pro Ministerstvo vnitra České republiky tak, jak byly uvedeny při podpisu smlouvy. Toto nastavení se může během platnosti Smlouvy na žádost Objednatele vyvíjet.

Název Služby	Jednotky	Měsíčně USD
[Redacted Content]		
Celkem		1090 USD

Výše uvedená tabulka odráží pouze fixní měsíční poplatky a nezahrnuje jakékoliv poplatky závislé na objemech přenosu dat za daný měsíc (poplatek za přenos zpráv Typu X a poplatek za přílohu zprávy Typu X), které jsou mimo kontrolu SITA.

PŘÍLOHA 4 - FORMULÁŘ PRO OBJEDNÁNÍ DODATEČNÝCH SLUŽEB

Referenční číslo cenové nabídky CPQ-XXX.

V případě změn ceny za Připojení nebo u nových Připojení bude cena účinná od prvního dne měsíce následujícího po datu podpisu příslušného formuláře Cenové nabídky Objednatelem.

Po podpisu oběma Smluvními stranami: (a) se tato Cenová nabídka stává Objednávkou v rozsahu vymezení pojmů a (b) tato Cenová nabídka se stává nedílnou součástí Smlouvy o službách ATS (Ref. C2C XX) sjednné Smluvními stranami, přičemž se na ni vztahují podmínky uvedené v této Smlouvě.

	Všechny poplatky jsou v EUR	Quick Start (1)	Služba & Alternativy	Min. doba trvání	Výpověď (3)
--	-----------------------------	-----------------	----------------------	------------------	-------------

Země	Lokalita	Název routeru / ID připojení	Produkt	ID lokality	Popis	Jednorázová cena za zřízení	Cena za měsíc	Jednorázová cena za zřízení	Cena za měsíc	Cenový status (2)	Sjednáno na	Jednorázová cena za odpojení
			Corporate Connect			0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	Rozpočtové	XX měsíců	0,00 \$
CELKEM						0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$			

Cena za měsíc zahrnuje poplatky za přístup do sítě.

(1) Tyto poplatky budou splatné až do zřízení trvalého přístupu.

(2) Zavazujeme se k pouze k nabídkám s pevnou cenou. Nezavazujeme se k rozpočtovým nabídkám. K objednání jsou způsobilé pouze nabídky s pevnou cenou.

(3) Tento jednorázový poplatek se platí v každém případě při odpojení.

- 1.1 Po vypršení Minimální doby trvání vyžaduje výpovědní lhůta pro odpojení síťového připojení:
Za účelem ukončení připojení v souladu s Postupy objednávky služeb společnosti SITA výpověď podanou dva (2) měsíce předem. Poplatky budou splatné od Data ukončení, dle vymezení v Postupech objednávky služeb společnosti SITA, po dobu dvou (2) měsíců.
- 1.2 Nebylo-li dosaženo Minimální doby trvání připojení a Objednatel si přeje zrušit připojení před vypršením minimální doby trvání připojení, bude společnost SITA Objednateli účtovat měsíční poplatky za zbývající dobu v plné výši, a to až do vypršení Minimální doby trvání.
- 1.3 Datum cenové nabídky: DD_MM_RRRR. Cenové nabídky „s pevnými cenami“ platí po dobu 90 dnů od Data cenové nabídky. Aby se na službu/služby uvedené v Cenové nabídce tyto ceny vztahovaly, musí být objednány během výše uvedeného období. Pokud Objednatel ve stanovené 90denní lhůtě Cenovou nabídku nepodepíše, vyhrazuje si společnost SITA právo Cenovou nabídku odmítnout a/nebo vydat ve vztahu ke službě SITA Connect novou Cenovou nabídku.
- 1.4 Další poplatky - Poplatky za zpracování, přesuny a změny: Na zpracování objednávek, změny konfigurace a přesuny se vztahují jednorázové poplatky. Ceny jsou k dispozici na portálu zákaznických služeb.
- 1.5 Podpisem Objednatele a jeho souhlasem s Cenovou nabídkou se rozumí, že Objednatel odsouhlasil topologii lokalit(y) a Poplatky.

PŘÍLOHA Č. 5 - MODEL PODPORY


1. Služby poskytované společností SITA

- Podpora Objednatele formou Service Desk, který nabídne:
 - řízení a řešení Incidentů,
 - řízení postupu eskalace,
 - řešení problémů,
 - řízení změn.

2. Podpora (Service Desk)

SITA zajistí provoz podpory v podobě Service Desk, který bude fungovat jako kontaktní místo pro koncové uživatele klienta k oznamování Incidentů a podávání Žádosti o služby. SITA má plnou odpovědnost za Incidenty až do jejich úspěšného vyřešení.

Centrum podpory Service Desk je povinno zajistit, aby všechny Incidenty byly zaznamenány a řízeny až do jejich úspěšného uzavření. Současně se zavazuje poskytnout pracovníky a prostředky pro řešení požadavků ze strany uživatelů a žádosti Objednatele o změny Service Desk bude monitorovat včasné řešení Incidentů ze strany pověřeného Řešitelského týmu a, bude-li to nezbytné, bude iniciovat eskalaci Incidentu na vyšší úroveň organizace.

Service Desk bude své služby poskytovat v anglickém jazyce, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu, na telefonním čísle . Dodavatel si vyhrazuje právo toto telefonní číslo kdykoliv změnit v průběhu trvání Smlouvy a tuto změnu oznámit Objednateli do 24 hodin před tím, než nastane.

2.1 Řešení Incidentu

SITA zajistí řešení každého zjištěného Incidentu.

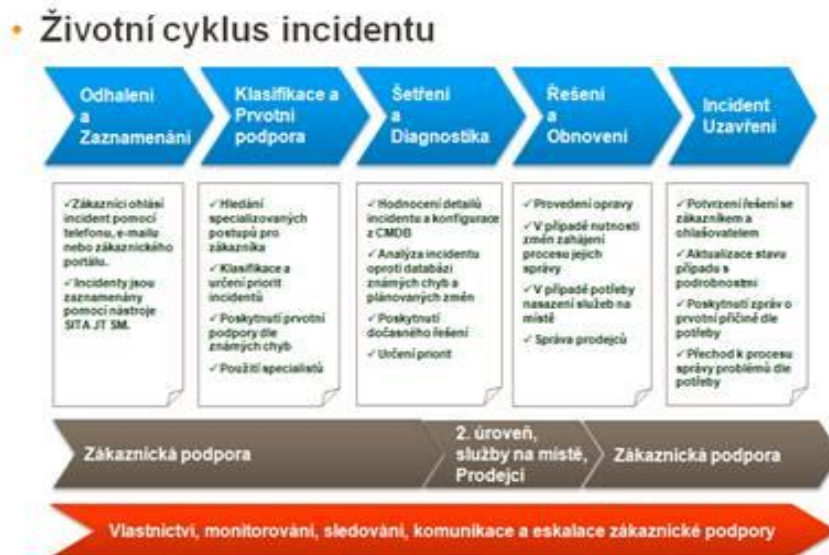
Řešení Incidentu lze iniciovat dvěma způsoby:

1. Uživatel oznámí Incident pracovníkům centra podpory Service Desk;
2. Přímým zjištěním nežádoucího stavu či události v rámci vzdáleného řízení monitorování systému.

V případě ohlášení Incidentu provede centrum podpory Service Desk následující kroky:

- zaznamená a oklasifikuje oznámený Incident;
- bude sledovat Incident až do jeho úplného vyřešení;
- bude Uživatele informovat o stavu řešení Incidentu;
- zajistí vhodné prostředky (personál) pro řešení Incidentu;
- bude Incident eskalovat vhodným Řešitelským týmům či úrovním podpory;
- odešle Řešitelský tým přímo do Místa plnění, bude-li to nezbytné;
- určí známé chyby a opakující se Incidenty, případně stanoví způsob jak problém obejít;
- bude sledovat stav činnosti a opatření, která byla přijata a realizována skupinami a týmy mimo SITA;
- ověří vyřešení Incidentu spolu s Uživatelem a v případě vyřešení získá od Uživatele potvrzení o vyřešení a uzavření Incidentu;

- bude reagovat na požadavky uživatele ohledně Incidentu;
- bude iniciovat komunikaci s Objednatelem v kritických situacích;
- bude iniciovat postupy pro eskalaci v kritických situacích;
- uzavře záznam žádosti o vyřešení Incidentu a zdokumentuje vyřešení Incidentu.



2.2 Řešení Incidentů

SITA se zavazuje realizovat následující činnosti v Místě plnění pro řešení Incidentů či řešení a prevenci Problémů, pouze v případech kdy není možno tyto vyřešit prostřednictvím nástrojů vzdáleného řízení za asistence zaměstnanců Objednatele:

- šetření a diagnostika příčiny Incidentů a Problémů;
- uskutečnění nezbytných kroků k vyřešení Incidentů a Problémů;
- využití vhodných softwarových záplat a aktualizací, bude-li to nezbytné;
- aktualizace informací o konfiguraci (bude-li to nezbytné);
- zajištění reportingu všech ostatních souvisejících aktivit (včetně jejich zaznamenání) ze strany centra podpory Service Desk.

Po zjištění události či přijetí oznámení o Incidentu ze strany centra podpory Service Desk je možné využít nástroje vzdáleného řízení pro vyšetření a vyřešení Incidentu.

Bude-li stanoveno, že Incident není možné vyřešit na dálku, je do Místa plnění vyslán Řešitelský tým. SITA se zavazuje omezit rozsah činností v Místě plnění na takové aktivity, které budou nezbytně nutné v souvislosti s fyzickým zásahem do Zařízení.

Bude-li to vhodné, může SITA využít nástroje vzdáleného řízení pro ověření požadavků Objednatele v souvislosti s problémy zaznamenanými se Službou.

SITA je povinna:

- definovat politiku zabezpečení a postupy pro řízení prostřednictvím vzdáleného přístupu;
- opatřit si souhlas Objednatele s provedením vzdáleného přístupu (převzetí pracovního stanoviště Objednatele na dálku), bude-li to nezbytné;
- vytvoření harmonogramu pro změny realizované formou vzdáleného řízení a informování Objednatele (bude-li to vyžadovat).

2.3 Postup eskalace

Nepodaří-li se vyřešit Incident v rámci doby sjednané v SLA, bude centrum podpory Service Desk informovat Objednatele o stavu Služby v souladu s dohodnutými postupy.

Pracoviště podpory Service Desk může spustit proces eskalace v případě, že doba pro vyřešení Incidentu přesahuje rámec definovaný v ustanovení o Úrovní Služeb v této Smlouvě (SLA).

Cíle postupu eskalace jsou následující:

- zajistit co nejrychlejší nápravu chyby;
- učinit vše potřebné k minimalizování důsledků narušení provozu Objednatele;
- není-li možné napravit chybu ve stanovené lhůtě, informovat Uživatele o Incidentu a pokroku v jeho řešení;
- vhodným způsobem a postupně informovat o chybě vyšší vedení a personál SITA (včetně opatření přijatých k odstranění chyby);
- využívat dostatečné prostředky k podpoře úsilí při řešení problémů a chyb.



2.4 Řešení problémů

SITA zajistí proces Řešení problémů ve snaze identifikovat a eliminovat příčinu a minimalizovat dopad opakovaných Incidentů a Problémů na obchodní činnost Objednatele. Řešení problémů bude realizováno tak, aby došlo k identifikování základní příčiny Problému, zavedla se vhodná opatření k nápravě a Problém se tak vyřešil.

2.5 Řízení změn

SITA zajistí proces řízení změn a bude informovat Objednatele o změnách, které SITA navrhne. Současně podnikne potřebné kroky, které budou nezbytné k realizaci Žádostí o změnu předložených Objednatelem. SITA zajistí řízení procesu Žádostí o změnu prostřednictvím pracovníka ve funkci Client Service Manager:

Dodavatel si vyhrazuje právo tyto osoby a jejich kontaktní údaje kdykoliv změnit v průběhu trvání Smlouvy a tuto změnu oznámit Objednateli do 24 hodin.

Customer Success Manager je k dispozici od pondělí do pátku v pracovní době od 09:00 do 17:00 SEČ.